

Deutsche Bank



31 Mart 2014

**Tarihi İtibariyle Hazırlanan
Konsolide Finansal Tablolar**

ÖNEMLİ NOT

Deutsche Bank AG'nin ara dönem inceleme raporunun ekte yer alan Türkçe tercümesi sadece bilgilendirme amacıyla hazırlanmış olup, www.x-markets.db.com ve www.kap.gov.tr adreslerinde yayımlanmıştır. Söz konusu tercüme, Deutsche Bank AG'nin denetçileri veya yöneticileri tarafından incelenmiş ve onaylanmış bir tercüme niteliğinde olmayıp tamamıyla yatırımcı adaylarının www.db.com adresinden ulaşabilecekleri ara dönem inceleme raporunun İngilizce versiyonundan alınmıştır ve İngilizce versiyon ile birlikte geçerlidir. İngilizce ve Türkçe versiyonlar arasında çelişki bulunması halinde İngilizce versiyon esas alınmalıdır.



İnceleme Raporu

Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main

Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main'in, WpHG (Alman Menkul Kıymetler Ticaret Kanunu) Madde 37x Par. 3 uyarınca 1 Ocak - 31 Mart 2014 arasındaki hesap dönemine ait gelir tablosu, kapsamlı gelir tablosu, bilanço, özkaynak değişim tablosu, nakit akım tablosu ve seçilmiş açıklayıcı notlardan oluşan ara dönem özet konsolide finansal tabloları ile birlikte, Deutsche Bank Aktiengesellschaft'ın ara dönem grup yönetim raporunu incelemiş bulunuyoruz. Deutsche Bank Aktiengesellschaft yönetimi, özet ara dönem konsolide finansal tabloların Avrupa Birliği (AB) tarafından benimsenen, ara dönem finansal raporlara uygulanan Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına (UFRS), ve Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (IASB) tarafından ara dönem finansal raporlamalar için uygulanan UFRS'na uygun olarak hazırlanmasından ve ara dönem grup yönetim raporunun, ara dönem grup yönetim raporları için geçerli olan WpHG zorunluluklarına uygun şekilde hazırlanmasından sorumludur. Bizim sorumluluğumuz, özet ara dönem konsolide finansal tabloların ve ara dönem grup yönetim raporun incelenmesine ilişkin ulaşılan sonucun açıklanmasıdır.

Özet ara dönem konsolide finansal tablolar ve ara dönem grup yönetim raporu üzerindeki incelememiz Institut der Wirtschaftsprüfer [Almanya Denetçiler Birliği] (IDW) tarafından yayımlanmış ve Almanya'da genel kabul görmüş olan finansal tablo denetim standartlarına uygun olarak gerçekleştirilmiştir. Bu standartlar, incelemenin, eleştirel değerlendirme yoluyla, özet ara dönem konsolide finansal tabloların, önemli taraflarıyla, AB tarafından ara dönem finansal raporlamalar için benimsenen UFRS'na uygun olarak, ve IASB tarafından ara dönem finansal raporlamalar için yayımlanan UFRS'na uygun olarak hazırlanmamış olmasının, ve ara dönem grup yönetim raporunun, önemli taraflarıyla, ara dönem grup yönetim raporları için geçerli olan WpHG gereklerine uygun olarak hazırlanmamış olmasının, belli bir seviyede güvence ile önüne geçebileceğimiz şekilde planlamamızı ve gerçekleştirmemizi gerektirmektedir. Bir inceleme temelde şirket çalışanlarına görüşmeler yapılması ve analitik değerlendirmeler ile sınırlıdır, dolayısıyla, tam kapsamlı denetime kıyasla daha az güvence sağlar. Tam kapsamlı bir denetim çalışması yürütülmemesi nedeniyle bir denetim görüşü bildirilmemektedir.

İncelememiz sonucunda, özet ara dönem konsolide finansal tabloların, önemli taraflarıyla, AB tarafından ara dönem finansal raporlar için benimsenen UFRS'na uygun olarak ve IASB tarafından ara dönem finansal raporlama için yayımlanan UFRS'na uygun olarak hazırlanmamış olduğuna, veya ara dönem grup yönetim raporunun, önemli taraflarıyla, ara dönem grup yönetim raporları için geçerli olan WpHG gereklerine uygun olarak hazırlanmamış olduğuna ilişkin hiçbir hususa rastlanmamıştır.

Frankfurt am Main (Almanya), 28 Nisan 2014

KPMG AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Pukropski
Wirtschaftsprüfer

Beier
Wirtschaftsprüfer

Konsolide Gelir Tablosu (denetlenmemiş)

Gelir Tablosu

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Faiz ve benzeri gelirler	6,246	6,594
Faiz giderleri	2,871	2,944
Net faiz geliri	3,375	3,650
Kredi değer düşüşü karşılıkları	246	354
Kredi değer düşüşü karşılıkları sonrası net faiz geliri	3,129	3,296
Komisyon ve ücret gelirleri	3,038	2,995
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar)	1,616	2,697
Satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar)	73	110
Özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirilen yatırımlardan elde edilen net kazançlar (zararlar)	154	36
Diğer kar (zarar)	136	(97)
Toplam faiz dışı gelirler	5,018	5,741
Ücret ve sosyal haklar	3,349	3,548
Genel ve idari giderler	3,010	2,818
Police hamillerinin menfaat ve hak talepleri	52	192
Maddi olmayan duran varlıkların değer düşüşü	0	0
Yeniden yapılandırma faaliyetleri	56	65
Toplam faiz dışı giderler	6,466	6,623
Gelir vergisi öncesi kar	1,680	2,414
Gelir vergisi gideri	577	753
Net kar	1,103	1,661
Kontrol gücü olmayan paylarına atfedilebilir net kar	20	10
Deutsche Bank hissedarlarına atfedilebilir net kar	1,083	1,651

Hisse Senedi Başına Kar

	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Hisse senedi başına kar:		
Temel	€ 1.06	€ 1.76
Sulandırılmış	€ 1.03	€ 1.71
Hisse adedi (milyon):		
Dolaşımdaki ağırlıklı-ortalama hisse başına temel karın paydası	1,024.0	938.3
Hisse başına seyreltilmiş karın paydası – dönüşüm sonrası düzeltilmiş ağırlıklı ortalama hisse adedi	1,055.1	965.6

Konsolide Kapsamlı Gelir Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Gelir tablosuna kaydedilen net kar	1,103	1,661
Diğer kapsamlı gelir		
Kar/ zarara yeniden sınıflandırılmayacak kalemler		
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili aktüeryal kazançlar (zararlar), vergi öncesi	28	(256)
Kar /zarara yeniden sınıflandırılmayan kalemlere ilişkin toplam gelir vergisi	87	62
Kar /zarara yeniden sınıflandırılacak kalemler		
Satılmaya hazır finansal varlıklar		
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmemiş net (kazançlar) zararlar vergi öncesi	313	296
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net (kazançlar) zararlar (kar/zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	(59)	(91)
Nakit akımlarının değişkenliğini hedge eden türevler		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	(14)	(1)
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net (kazançlar) zararlar (kar/zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	7	9
Satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış varlıklar		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	0	0
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net (kazançlar) zararlar (kar/zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	1	0
Yabancı para çevrim farkları		
Dönem içinde ortaya çıkan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi öncesi	(128)	416
Dönem içinde ortaya çıkan, gerçekleşmiş net (kazançlar) zararlar (kar/zarara yeniden sınıflandırılmış), vergi öncesi	(3)	0
Özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirilen yatırımlar		
Dönem içinde ortaya çıkan net kazançlar (zararlar)	3	75
Kar / zarara yeniden sınıflandırılan veya sınıflandırılacak kalemlerle ilgili gelir vergisi toplamı	(77)	(36)
Diğer kapsamlı kar (zarar), vergi sonrası	158	474
Toplam kapsamlı kar (zarar), vergi sonrası	1,262	2,135
Şunlara atfedilebilir:		
Kontrol gücü olmayan paylar	21	14
Deutsche Bank hissedarları	1,241	2,121

Konsolide Bilanço (denetlenmemiş)

Varlıklar

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Nakit ve bankalardan alacaklar	16,433	17,155
Bankalar nezdindeki faiz işleyen mevduatlar	73,693	77,984
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler	26,514	27,363
Ödünç alınan menkul kıymetler	26,697	20,870
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar		
Alım-satım konu varlıklar	199,842	210,070
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	481,936	504,590
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklar	180,441	184,597
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklar toplamı	862,219	899,257
Satılmaya hazır finansal varlıklar	51,204	48,326
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlar	3,675	3,581
Krediler	380,954	376,582
Mülk ve cihazlar	4,318	4,420
Şerefiye ve diğer maddi olmayan duran varlıklar	13,951	13,932
Diğer varlıklar	168,189	112,539
Gelir vergisi alacakları ¹	8,727	9,393
Toplam varlıklar	1,636,574	1,611,400

Yükümlülükler ve Özkaynaklar

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Mevduatlar	516,565	527,750
Geri alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler	12,815	13,381
Ödünç verilen menkul kıymetler	3,432	2,304
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler		
Alım-satım amaçlı yükümlülükler	59,784	55,804
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	467,329	483,428
Gerçeğe uygun değer farkı kar/ zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	95,541	90,104
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri	7,974	8,067
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı	630,628	637,404
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	55,175	59,767
Diğer yükümlülükler	211,598	163,595
Karşılıklar ²	4,614	4,524
Gelir vergisi yükümlülükleri ¹	2,589	2,701
Uzun vadeli borçlar	132,895	133,082
Trust imtiyazlı menkul kıymetler	10,249	11,926
Hisse senetlerini alma yükümlülüğü	0	0
Toplam yükümlülükler	1,580,557	1,556,434
Hisse senetleri, itibari değeri olmayan, 2,56 € nominal değerinde	2,610	2,610
İlave ödenmiş sermaye	25,993	26,204
Dağıtılmamış karlar	29,574	28,376
Hazine hisseleri, maliyetten	(9)	(13)
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklar	0	0
Birikmiş diğer kapsamlı gelirler (zararlar), vergi sonrası ³	(2,415)	(2,457)
Toplam hissedar özkaynakları	55,753	54,719
Kontrol gücü olmayan paylar	264	247
Toplam özkaynaklar	56,017	54,966
Toplam yükümlülükler ve özkaynaklar	1,636,574	1,611,400

1 Gelir vergisi alacakları ve gelir vergisi yükümlülükleri hem ertelenmiş hem de cari vergilerden oluşmaktadır.

2 31 Mart 2014 ve 31 Aralık 2013 itibarıyla sırasıyla 2.0 milyar Euro ve 2.1 milyar Euro tutarında operasyonel/dava karşılıkları dahildir.

3 Tanımlanmış fayda planları ile ilgili yeniden ölçüm etkileri (vergi sonrası) hariç.

Konsolide Özkaynak Değişim Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Hisse Senetleri (itibari değeri yok)	İlave Ödenmiş sermaye	Dağıtılmamış karlar	Hazine hisse senetleri, maliyetten	Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklar
31 Aralık 2012 itibarıyla bakiye	2,380	23,776	29,199	(60)	0
Toplam kapsamlı gelir, vergi sonrası ¹	0	0	1,651	0	0
Çıkarılmış hisse senetleri	0	0	0	0	0
Ödenen nakit temettüler	0	0	0	0	0
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili yeniden ölçüm kazançları (zararlar), vergi sonrası	0	0	(194)	0	0
Raporlama döneminde hisse ödülleri net değişim	0	(331)	0	0	0
Hisse bazlı ücret planları çerçevesinde dağıtılan banka hisseleri	0	0	0	541	0
Hisse bazlı ücret planları ile ilgili vergi indirimleri	0	(2)	0	0	0
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklara ilaveler	0	0	0	0	0
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklardan indirimler	0	0	0	0	0
Opsiyon primleri ve hisse senetleri üzerindeki opsiyonların diğer etkileri	0	(49)	0	0	0
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	0	0	0	(3,166)	0
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	0	0	0	2,620	0
Banka'nın satılan kendi hisselerinden net kazançlar (zararlar)	0	1	0	0	0
Diğer	0	84	0	0	0
31 Mart 2013 itibarıyla bakiye	2,380	23,479	30,656	(65)	0
31 Aralık 2013 itibarıyla bakiye	2,610	26,204	28,376	(13)	0
Toplam kapsamlı gelir, vergi sonrası ¹	0	0	1,083	0	0
Çıkarılmış hisse senetleri	0	0	0	0	0
Ödenen nakit temettüler	0	0	0	0	0
Tanımlanmış fayda planları ile ilgili yeniden ölçüm kazançları (zararlar), vergi sonrası	0	0	115	0	0
Raporlama döneminde hisse ödülleri net değişim	0	(189)	0	0	0
Hisse bazlı ücret planları çerçevesinde dağıtılan banka hisseleri	0	0	0	394	0
Hisse bazlı ücret planları ile ilgili vergi indirimleri	0	(18)	0	0	0
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklara ilaveler	0	0	0	0	0
Hisse senetlerini satın alma yükümlülüğü olarak sınıflandırılan özkaynaklardan indirimler	0	0	0	0	0
Opsiyon primleri ve hisse senetleri üzerindeki opsiyonların diğer etkileri	0	(47)	0	0	0
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	0	0	0	(3,542)	0
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	0	0	0	3,153	0
Banka'nın satılan kendi hisselerinden net kazançlar (zararlar)	0	(3)	0	0	0
Diğer	0	46	0	0	0
31 Mart 2014 itibarıyla bakiye	2,610	25,993	29,574	(9)	0

¹ Tanımlanmış fayda planları ile ilgili yeniden ölçüm kazançları (zararlar) (vergi sonrası) hariç.

Satılmaya hazır finansal varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), uygulanabilen vergiler ve diğerlerinden sonra net	Nakit akım değişkenliği türev hedging işlemlerinden gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi sonrası	Satış amacıyla elde tutulan olarak sınıflandırılan varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar), vergi sonrası	Yabancı para çevrim farkları vergi sonrası	Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar)	Birikmiş diğer kapsamlı gelirler (giderler), vergi sonrası	Hissedarlara ait toplam özkaynaklar	Kontrol gücü olmayan paylar	Toplam özkaynaklar
468	(159)	0	(1,593)	(10)	(1,294)	54,001	239	54,240
177	(3)	0	415	75	664	2,315	14	2,329
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	(194)	0	(194)
0	0	0	0	0	0	(331)	0	(331)
0	0	0	0	0	0	541	0	541
0	0	0	0	0	0	(2)	0	(2)
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	(49)	0	(49)
0	0	0	0	0	0	(3,166)	0	(3,166)
0	0	0	0	0	0	2,620	0	2,620
0	0	0	0	0	0	1	0	1
8	0	0	0	0	0	84	5	89
645	(162)	0	(1,178)	65	(630)	55,820	258	56,078
303	(101)	2	(2,713)	53	(2,457)	54,719	247	54,966
178	(5)	1	(134)	3	43	1,126	21	1,147
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	115	0	115
0	0	0	0	0	0	(189)	0	(189)
0	0	0	0	0	0	394	0	394
0	0	0	0	0	0	(18)	0	(18)
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	(47)	0	(47)
0	0	0	0	0	0	(3,542)	0	(3,542)
0	0	0	0	0	0	3,153	0	3,153
0	0	0	0	0	0	(3)	0	(3)
0	0	0	0	0	0	46	(5)	42
481	(107)	3	(2,847)	56	(2,415)	55,753	264	56,017

Konsolide Nakit Akım Tablosu (denetlenmemiş)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Net kar	1,103	1,661
Operasyonel faaliyetlerden nakit akımları:		
Net karla operasyonel faaliyetlerden sağlanan (kullanılan) net nakdin mutabakatı için yapılan düzeltmeler:		
Kredi değer düşüşü karşılıkları	246	354
Yeniden yapılanma faaliyetleri	56	65
Satılmaya hazır finansal varlıkların, özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımların ve diğerlerinin satışından elde edilen kar	(101)	(118)
Ertelenmiş gelir vergileri, net	332	522
Değer düşüklüğü, amortisman ve diğer tükenme payları, ve değer artışı	708	715
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlardan net karın (zararın) payı	(154)	(104)
Gayrinakdi ücret, kredi ve diğer kalemlere göre düzeltilmiş kar	2,190	3,095
Operasyonel varlıklardaki ve yükümlülüklerdeki net değişimin düzeltilmesi:		
Bankalar nezdindeki faiz getirici vadeli mevduatlar	(4,459)	2,554
Satılan merkez bankası fonları, yeniden satış sözleşmeleri uyarınca alınan menkul kıymetler, ödünç alınan menkul kıymetler	(4,856)	(4,983)
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	4,640	(8,246)
Krediler	(3,769)	1,851
Diğer varlıklar	(61,961)	(60,626)
Mevduatlar	(11,516)	(1,623)
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler ve yatırım sözleşmesinden doğan sözleşme yükümlülükleri ¹	5,169	8,097
Satın alınan merkez bankası fonları, yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan menkul kıymetler, ödünç verilen menkul kıymetler	508	(3,272)
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	(4,701)	5,749
Diğer yükümlülükler	54,158	55,972
Öncelikli uzun vadeli borç ²	1,077	(7,848)
Alım-satım yükümlülükleri ve türev finansal araçlardan pozitif ve negatif piyasa değerleri, net	20,972	16,290
Diğer, net	(1,280)	746
Operasyonel faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit	3,828	7,756
Yatırım faaliyetlerinden nakit akımları:		
Nakit girişi:		
Satılmaya hazır finansal varlıkların satışı	3,331	3,210
Vadesi gelen satılmaya hazır finansal varlıkların satışı	3,168	4,489
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımların satışı	4	16
Mülk ve cihazların satışı	4	13
Alımlar:		
Satılmaya hazır finansal varlıklar	(9,157)	(8,795)
Özkaynak yöntemiyle muhasebeleştirilen yatırımlar	(42)	0
Mülk ve cihazlar	(112)	(113)
Şirket birleşmeleri / elden çıkarılan yatırımlar için alınan (ödenen) net nakit	333	2
Diğer, net	(163)	(151)
Yatırım faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit	(2,634)	(1,329)
Finansman faaliyetlerinden nakit akımları:		
Sermaye benzeri uzun vadeli borçlanma senedi ihracı	4	19
Sermaye benzeri uzun vadeli geri ödemeleri ve itfaları	(1,364)	(1,347)
Tröst imtiyazlı menkul kıymet ihracı	48	0
Tröst imtiyazlı menkul kıymet geri ödemeleri ve itfaları	(1,582)	(3)
Banka'nın kendi hisselerinin alımları	(3,542)	(3,166)
Banka'nın kendi hisselerinin satışları	3,139	2,620
Kontrol gücü olmayan paylara ödenen temettüler	0	0
Kontrol gücü olmayan paylardaki net değişim	16	11
Ödenen nakit temettüler	0	0
Finansman faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit	(3,281)	(1,866)
Döviz kurlarındaki değişimin nakit ve nakde eşdeğer varlıklar üzerindeki net etkisi	110	(284)
Nakit ve nakde eşdeğer varlıklardaki net artış (azalış)	(9,633)	4,277
Dönem başındaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar	56,041	53,321
Dönem sonundaki nakit ve nakde eşdeğer varlıklar	46,407	57,598
Operasyonel faaliyetlerden sağlanan (kullanılan) net nakit şunları içerir		
Ödenen gelir vergileri, net	12	330
Ödenen faiz	3,403	2,966
Alınan faiz ve temettüler	6,496	5,940
Nakit ve nakde eşdeğer varlıklar şunlardan oluşur		
Nakit ve bankalardan alacaklar	16,433	26,813
Bankalar nezdindeki faiz getirici vadesiz mevduatlar (31 Mart 2014 itibarıyla 43,719 milyon Euro, ve 31 Mart 2013 itibarıyla 92,723 milyon Euro tutarlarındaki vadeli mevduat dahil değildir)	29,973	30,785
Toplam	46,406	57,598

1 31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013'e kadar sırasıyla 2,923 milyon Euro ve 3,012 milyon Euro tutarında öncelikli uzun vadeli tahvil ihracı ve 2,809 milyon Euro ve 4,732 milyon Euro tutarında geri ödeme ve itfa dahildir.

2 31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013'e kadar sırasıyla 10,894 milyon Euro ve 11,424 milyon Euro tutarında ihraç, ve 10,525 milyon Euro ve 18,624 milyon Euro tutarında geri ödeme ve itfa dahildir.

Sunuma İlişkin Esaslar (denetlenmemiş)

Deutsche Bank AG ve bağlı ortaklıklarını (topluca "Grup") kapsayan ilişikteki özet konsolide ara dönem finansal tablolar, Grup'un sunum para birimi olan Euro cinsinden ifade edilmiştir. UMS 34 "Ara Dönem Finansal Raporlama" zorunluluklarına uygun olarak sunulmuş olup, Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu ("IASB") tarafından yayımlanan ve Avrupa Birliği ("AB") tarafından onaylanan Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına ("UFRS") uygun olarak hazırlanmıştır. Grup'un UFRS'ni uygulaması, IASB tarafından yayımlanmış olan UFRS ile AB tarafından onaylanmış olan UFRS arasında herhangi bir fark yaratmamaktadır.

Yönetim Raporuna dahil edilen bazı UFRS açıklamaları, konsolide ara dönem finansal tabloların ayrılmaz bir parçasıdır. Bunlar, Yönetim Raporunun Operasyonel ve Finansal İnceleme: Faaliyet Bölümü bazında Sonuçlar kısmında açıklanan Faaliyet Bölümü Bilgileri notunun Faaliyet Bölümü bazında Faaliyet Sonuçlarıdır. Bu bilgilerin gösterimi UMS 34 ve UFRS 8 "Faaliyet Bölümleri" ile uyumludur.

Deutsche Bank'ın özet konsolide ara dönem finansal tabloları denetlenmemiştir ve faaliyet bölümleri hakkında bilgiler, gelir tablosu, bilanço ve diğer finansal bilgi hakkındaki ek açıklamaları içermektedir. Bunlar, "Muhasebe İlkelerindeki Değişikliklerin Etkisi" bölümünde belirtildiği üzere yeni benimsenen muhasebe duyuruları hariç olmak üzere, Deutsche Bank'ın 2013 yılına ait ve aynı muhasebe ilkelerinin uygulanmış olduğu denetlenmiş konsolide finansal tabloları ile birlikte okunmalıdır.

Finansal tabloların UFRS kapsamında hazırlanması, yönetimin belli varlık ve yükümlülük kategorileri için tahmin ve varsayımlarda bulunmasını gerektirmektedir.

Bu tahmin ve varsayımlar, varlıkların ve yükümlülüklerin raporlanan tutarlarını, şarta bağlı varlık ve yükümlülüklerin bilanço tarihindeki açıklamasını, ve raporlama dönemi içindeki gelir ve giderlerin raporlanan tutarlarını etkilemektedir. Fiili sonuçlar yönetimin tahminlerinden farklılık gösterebilir ve raporlanan sonuçlar, bütün yıl için beklenebilecek sonuçların göstergesi olarak görülmemelidir.

Kaynak Değerleme Düzeltmesi

2013'ün dördüncü çeyreğinde Grup, teminatlandırılmamış türev pozisyonları için piyasanın işaret ettiği fonlama maliyetlerini içeren bir değerlendirme yönteminin (yaygın olarak Kaynak Değerleme Düzeltmesi adıyla bilinir) uygulamasını tamamlamıştır. Kaynak Değerleme Düzeltmesinin uygulanmasına, orta vadeli fonlamanın, teminatlandırılmamış türevlerin gerçeğe uygun değerinin önemli bir bileşeni olduğuna dair kanıtların artması sonucu geçilmiş, ve 2013'ün dördüncü çeyreğinde Konsolide Gelir Tablosunda 366 milyon Euro tutarında zararın muhasebeleştirilmesiyle sonuçlanmıştır.

Ödünç Alınan ve Ödünç Verilen Menkul Kıymetlerden Faiz Gelir ve Giderleri, ve Danışmanlık Ücretleri

2013'ün dördüncü çeyreğinde Grup, hataların etkisi nedeniyle 31 Aralık 2012 ve 2011'de sona eren yıllar için konsolide gelir tablosunda belli kalemlerdeki karşılaştırmalı bilgileri yeniden ifade etmiştir. Bu yeniden ifade edilen rakamların, net faiz geliri, net kar, net gelirler veya özkaynaklar üzerinde herhangi bir etkisi olmamıştır. 31 Mart 2013'te sona eren üç aylık dönem için hataların konsolide gelir tablosundaki etkisi aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

m. €	Sona eren üç aylık dönem 2013			
	Raporlanan bakiye	Ödünç Alınan / Ödünç Verilen Menkul Kıymetler	Danışmanlık ücretleri	Düzeltilmiş bakiye
Faiz geliri	6,748	(154)	0	6,594
Faiz gideri	(3,098)	154	0	(2,944)
Komisyon ve ücret gelirleri	2,849	0	146	2,995
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/ yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar)	2,843	0	(146)	2,697

Ödünç Alınan ve Ödünç Verilen Menkul Kıymetlerden Faiz Gelir ve Giderleri - Menkul kıymet ödünç alma / ödünç verme işlemlerinden ödenen ücretleri daha doğru şekilde yansıtmak için faiz gelir ve giderlerini yeniden ifade etmek üzere geriye dönük düzeltmeler yapılmıştır. Düzeltme sonucunda hem faiz gelirlerinde hem de faiz giderlerinde azalış olmuş, ama net faiz geliri, net kar veya özkaynaklar üzerinde herhangi bir etkisi olmamıştır.

Danışmanlık Ücretleri - Grup'un muhasebe ilkeleri doğrultusunda, danışmanlık ücretlerinin hizmet bazlı faaliyet niteliğini yansıtmak üzere, Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan net kazançlar/zararlar kaleminden Komisyon ve ücret gelirleri kalemine yeniden sınıflandırmak için geriye dönük düzeltmeler yapılmıştır. Yeniden sınıflandırmanın net gelirler, net kar veya özkaynaklar üzerinde herhangi bir etkisi olmamıştır.

Muhasebe İlkelerindeki Değişikliklerin Etkisi (denetlenmemiş)

Yakın Zamanda Benimsenen Muhasebe Duyuruları

Aşağıdaki muhasebe duyuruları Grup için geçerlidir ve bu ara dönem özet konsolide finansal tabloların hazırlanmasında uygulanmıştır.

UMS 32

1 Ocak 2014'te Grup, UMS 32 "Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu"nda güncellemeleri (UMS 32 R) benimsemiştir. UMS 32 R (a) bir kuruluşun kanunen icra edilebilir cari mahsup hakkının anlamını; ve (b) brüt ödeme sistemlerinin ne zaman net ödemeye denk sayılabileceği hususunu netleştirmektedir. UMS 32 R'nin, Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.

IFRIC 21

1 Ocak 2014'te Grup, UMS 37 "Karşılıklar, Şarta Bağlı Yükümlülükler ve Şarta Bağlı Varlıklar"ın bir yorumu olan IFRIC 21 "Vergiler"i benimsemiştir; bu yorumda, bir kuruluşun, sadece ilgili mevzuata göre ödemeyi tetikleyen faaliyet gerçekleştiğinde vergi için yükümlülüğü muhasebeleştirileceği hususu netleştirilmiştir. IFRIC 21'in, Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır. IFRIC 21 henüz AB tarafından onaylanmamıştır.

Yeni Muhasebe Duyuruları

UFRS 2010-2012 ve 2011-2013 Döngülerinde İyileştirmeler

IASB'nın 2010-2012 ve 2011-2013 döngüleri için yıllık iyileştirme projeleri sonucunda Aralık 2013'te IASB, çok sayıda UFRS standardında güncellemeler yayınlamıştır. Bunlar, sunum, muhasebeleştirme veya ölçüm bakımından muhasebe değişikliklerine yol açan güncellemelerden ve de çeşitli münferit UFRS standartları ile ilgili terminolojik veya editoryal güncellemelerden oluşmaktadır. Güncellemeler, 1 Temmuz 2014'te veya sonrasında başlayan yıllık dönemler için geçerli olacak olup, daha erken uygulanmasına izin verilmektedir. Güncellemelerin Grup'un konsolide finansal tabloları üzerinde önemli bir etki yapması beklenmemektedir. Güncellemeler henüz AB tarafından onaylanmamıştır.

UFRS 9 Sınıflandırma ve Ölçüm, Değer Düşüklüğü ve Hedging Muhasebesi

Kasım 2009'da IASB, bir kuruluşun finansal varlıklarını nasıl sınıflandırması ve ölçmesi gerektiği konusunda yeni zorunluluklar getiren UFRS 9 "Finansal Araçlar"ı yayınlamıştır. Ekim 2010'da IASB, finansal yükümlülüklerinin muhasebeleştirilmesine yönelik olarak UFRS 9'da ilave güncellemeler yayınlamıştır. Her iki standart birlikte, IASB'nın UMS 39 "Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçüm"ü değiştirmesinin ilk aşamasını temsil etmektedir. Kasım 2012'de IASB, UFRS 9'da yeni güncellemeler önermiş olup, UFRS 9'un ilk aşaması için nihai zorunlulukları 2014 yılında yayınlaması beklenmektedir.

UMS 39'un değiştirilmesi projesinin ikinci aşamasında IASB, UMS 39 kapsamında finansal varlıkların değer düşüklüğü için kuralları da değiştirecek olup, nihai kuralları 2014 yılı içerisinde yayınlaması beklenmektedir. Kasım 2013'te IASB, UMS 39'un değiştirilmesinin üçüncü aşamasının bir parçası olarak yeni hedging muhasebesi yönergelerini sonuçlandırmıştır. Bu değişiklikler, kuruluşların risk yönetim faaliyetlerini finansal tablolarında daha iyi yansıtabilmesi için geliştirilmiştir.

IASB, UFRS 9'un üç aşamasının da 1 Ocak 2018'den itibaren geçerli olacağını bildirmiştir. Grup, UFRS 9'un bütün aşamalarının etkisini halen değerlendirmektedir.

Faaliyet Bölümleri ile İlgili Bilgiler (denetlenmemiş)

Faaliyet bölümleri ile ilgili aşağıdaki bilgiler, faaliyet bölümlerine kaynak tahsis etmek ve performansını değerlendirmek için faaliyet bölümlerinin, kuruluşların düzenli olarak üst yönetim yani Deutsche Bank Yönetim Kurulu tarafından gözden geçirilen iç yönetim raporlarına dayalı sunumunu gerektiren "yönetim yaklaşımına" göre hazırlanmıştır.

2014'ün birinci çeyreğinden başlayarak, net gelirlerin, gelir vergileri öncesi karın (zararın) ve ilgili rasyoların bir bileşeni olarak net faiz geliri, Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler için ABD'de vergiden muaf menkul kıymetler bakımından tamamen-vergiye-tabi-dengi esasına göre gösterilmiştir. Bu, yönetimin vergiye tabi ve vergiden muaf menkul kıymetlerinin performansını karşılaştırılabilir şekilde ölçmesine imkan sağlamaktadır. Sunumdaki bu değişiklik sonucunda 2014'ün birinci çeyreğinde KB&MK net faiz gelirlerinde 8.0 milyon Euro artış olmuştur. Bu artış, Grup Konsolide rakamlarında, K&D'de ters kayıtlarla dengelenmiştir. Önceki dönemin karşılaştırmalı rakamları, önemli olmaması nedeniyle düzeltilmemiştir. ABD'de vergiden muaf belediye tahvillerinin çoğunluğu bakımından, tamamen vergiye-tabi-dengi net faiz gelirini tespit için kullanılan vergi oranı %35'tir. NCOU biriminin elinde bulunan, ABD'de vergiden muaf menkul kıymetler, çekirdek ve çekirdek dışı faaliyetlerin yönetimindeki yaklaşım farkı nedeniyle, tamamen vergiye-tabi-dengi esasına göre gösterilmemektedir.

Faaliyet Bölümleri

Grup'un faaliyet bölümü raporlaması, bölümlerin finansal performans değerlendirmesinin ve bölümlere kaynak tahsisinin esasını oluşturan dahili yönetim raporlama sistemlerindeki organizasyonel yapıyı izler. Genellikle, organizasyonel yapıdaki küçük çaplı değişiklikler nedeniyle önceki dönemin karşılaştırmalı sunumunda bazı rakamlar, Grup'un yönetim raporlama sistemlerinde dikkate alınması halinde yeniden ifade edilmiştir.

2014'ün birinci çeyreğinde, organizasyonel yapıda yapılan aşağıdaki değişiklikler, faaliyet bölümlerinin kompozisyonunu etkilemiştir:

2013'ün dördüncü çeyreğinde, emtia işinin küçültülmesi ve bazı birimlerinin faaliyetlerinin durdurulmasına dair karar alınmıştır. Durdurulan faaliyetleri içeren portföyleri Özel Emtia Grubu (SCG) altında toplulaştırılmış, bu da sonradan 2014'ün birinci çeyreğinde KM&MK'den NCOU'ya aktarılmıştır. SCG, Enerji, Tarım, Baz Metaller ve Kuru Yük pozisyonları ile ilgili varlıkları, yükümlülükleri ve şarta bağlı riskleri içermektedir. KB&MK ve NCOU için karşılaştırmalı rakamlar da buna göre yeniden ifade edilmiştir. Devam ettirilen emtia işi KB&MK içerisinde kalmıştır.

ÖİB, ÖİB'nin gelir kompozisyonunda daha fazla şeffaflık sağlamak için, eskiden diğer gelirlerde gösterilmekte olan bazı kalemleri "Posta ve tali Postbank Hizmetleri" altında yeni bir gelir kategorisi altında göstermeye başlamıştır.

2014'ün birinci çeyreğinde Grup, aşağıdaki sermaye harcamalarını yapmış veya yatırımlarını elden çıkarmıştır:

Eylül 2012'de Grup, BHF-BANK AG'nin Kleinwort Benson Group ve RHJ International'a satışı ile ilgili olarak bir sözleşme imzalamıştır. İşlem yapısı Ekim 2013'te güncellenmiştir. Bu işlemin kapanışı, Alman finansal düzenleme kurumu BaFin'in bu satın almaya herhangi bir itirazı olmadığını teyit etmesi sonrası Mart 2014 sonlarına doğru gerçekleşmiştir. Deutsche Bank, kapanış alım fiyatı düzeltmelerine tabi olarak, 309 milyon Euro nakit, ve nominal değerden ihraç edilmiş 31 milyon Euro tutarında RHJ International hissesi olmak üzere toplam 340 milyon Euro tutarında bedel tahsil etmiştir.

28 Şubat 2014'te Grup, registrar services GmbH'ın Link Market Services'e satışını tamamlamıştır. Söz konusu birim, GİB (Global İşlem Bankacılığı) Kurumsal Bölümünün bir parçası idi.

Ortalama Aktif Özkaynak Tahsisi

Faaliyet bölümlerine tahsis edilen ortalama aktif özkaynağın toplamı, Grup'un genel ekonomik risk pozisyonunun veya idari sermaye talebinin yüksek olanına dayalı olarak belirlenmektedir. 2013'ten başlayarak Grup, faaliyet bölümlerine ortalama aktif özkaynak tahsisinde, CRR/CRD 4 çerçevesinde daha da artan idari zorunlulukları yansıtmak ve sermaye tahsisini bildirilen sermaye ve özkaynak getirisi hedeflerine yaklaştırmak üzere ince ayarlama yapmıştır. Yeni yöntem çerçevesinde, idari sermaye için iç talep, Grup seviyesinde %10'luk Ortak Özkaynak Tier 1 rasyosuna dayalı, ve CRR/CRD 4 kurallarının tam uygulandığı varsayılarak hesaplanmıştır. Dolayısıyla, tahsis esası, yani risk-ağırlıklı varlıklar ve belli idari sermaye düşüm kalemleri de, tam uygulanan CRR/CRD 4 esasına göre hesaplanmaktadır. Sonuç olarak bölümlere tahsis edilen sermaye tutarı, ağırlıklı olarak KB&MK ve NCOU'da olmak üzere artmıştır. Eğer Grup'un ortalama aktif özkaynakları, genel ekonomik risk pozisyonu ile idari sermaye ihtiyacının yüksek olanını aşarsa, bu fazlalık Konsolidasyon & Düzeltmelere tayin edilmektedir.

Faaliyet Bölümleri Bazında Faaliyet Sonuçları

Faaliyet bölümlerinin sonuçları için, UFRS kapsamında konsolide faaliyet sonuçlarının mutabakatı da dahil olmak üzere, lütfen bu Ara Dönem Raporunun "Yönetim Raporu: Operasyonel ve Finansal İnceleme: Faaliyet Sonuçları: Faaliyet Bölümlerinin Faaliyet Sonuçları" kısmına bakınız.

Konsolide Gelir Tablosu Hakkında Bilgiler (denetlenmemiş)

Net Faiz Geliri ve Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar/Zarara Yansıtılan Finansal Varlıklardan/Yükümlülüklerden Net Kazançlar (Zararlar)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Net faiz geliri	3,375	3,650
Alım-satım karı ¹	1,699	2,448
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) ²	(83)	249
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) toplamı	1,616	2,697 ³
Net faiz geliri ve gerçeğe uygun değer farkı kar/ zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) toplamı	4,991	6,347
Satış & Alım-satım (hisse senedi)	606	628
Satış & Alım-satım (tahvil ve diğer ürünler)	2,050	2,502
Toplam Satış & Alım-satım	2,656	3,130
Kredi ürünleri	145	84
Kalan ürünler ⁴	(27)	232
Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler	2,774	3,446
Özel & Ticari Müşteriler	1,557	1,486
Global İşlem Bankacılığı ⁵	565	541
Deutsche Varlık & Servet Yönetimi	335	714
Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi	(223)	123
Konsolidasyon & Düzeltmeler	(15)	35
Net faiz gelirleri ve gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) toplamı	4,991	6,347³

1 Alım-satım karı, alım-satım amaçlı elde tutulan türevlerden ve hedging muhasebesi nitelikleri taşımayan türevlerden kazançları ve zararları içermektedir.

2 Sekürütizasyon yapılarından 31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013'de sona eren üçer aylık dönemler için sırasıyla 1 milyon Euro kazancı ve (101) milyon Euro zararı içermektedir. İlgili araçların gerçeğe uygun değer hareketleri olan, 31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013'de sona eren üçer aylık dönemler için sırasıyla 28 milyon Euro ve 187 milyon Euro, alım-satım karı içinde raporlanmıştır. Her ikisi de Satış & Alım-satım (tahvil ve diğer ürünler) altında raporlanmıştır. Bu kazançların ve zararların toplamı, bu konsolide sekürütizasyon yapılarının zararlarından Grup'un payını temsil etmektedir.

3 Önceki dönemler yeniden ifade edilmiştir. Daha fazla bilgi için lütfen bu raporun "Sunuma İlişkin Esaslar" kısmına bakınız.

4 Kredilerden net faiz spreadini ve kredi temerrüt swaplarının ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan kredilerin gerçeğe uygun değerindeki değişimi içermektedir.

5 Net faiz gelirlerini ve gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden, ihraç, danışmanlık ve diğer ürünlerden net kazançları (zararları) içermektedir.

Komisyon ve Ücret Gelirleri

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Portföy yönetim faaliyetlerinden komisyonlar ve ücretler	873	818
Menkul kıymet yüklenim ve diğer menkul kıymet faaliyetlerinden komisyonlar, aracılık ücretleri, kar marjları	971	997 ¹
Diğer müşteri hizmetlerinden ücretler	1,195	1,180
Toplam komisyon ve ücret gelirleri	3,038	2,995

1 Önceki dönemler yeniden ifade edilmiştir. Daha fazla bilgi için lütfen bu raporun "Sunuma İlişkin Esaslar" kısmına bakınız.

Emeklilik ve Diğer İstihdam Sonrası Sosyal Haklar

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Hizmet maliyeti	67	72
Net faiz maliyeti (geliri)	0	10
Tanımlı sosyal hak planlarının toplam giderleri	67	82
Tanımlı katkı planlarının toplam giderleri	108	108
İstihdam sonrası sosyal hak giderleri toplamı	178	190
Zorunlu Alman sosyal güvenlik emekli sandığına işveren katkısı	62	60

Grup 2014'te emeklilik sosyal hak planlarına yaklaşık 200 milyon Euro katkıda bulunmayı beklemektedir. 31 Aralık 2014'te sona eren yıl içinde Grup'a herhangi bir plan varlığının geri dönmesi beklenmemektedir.

Tanımlı fayda yükümlülüğünü belirlemede kullanılan iskonto oranı

%	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Almanya	3.2	3.6
İngiltere	4.5	4.5
A.B.D.	4.4	4.8

Genel ve İdari Giderler

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
BT maliyetleri	804	676
İşgaliye, döşeme ve ekipman giderleri	551	484
Profesyonel hizmet ücretleri	451	356
İletişim ve veri hizmetleri	213	223
Seyahat ve temsil giderleri	95	95
Ödeme, takas ve saklama hizmetleri	116	148
Pazarlama giderleri	63	74
Konsolide edilen yatırımlar	200	193
Diğer giderler ¹	516	569
Toplam genel ve idari giderler	3,010	2,818

¹ 31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013'te sona eren üçer aylık dönemler itibarıyla sırasıyla 0 milyon Euro ve 120 milyon Euro tutarında hukuki ihtilaflarla ilgili giderler bulunmaktadır.

Yeniden Yapılanma

Grup, önümüzdeki yıllarda maliyetleri, iş tekrarlarını ve karmaşıklığı büyük ölçüde düşürmek suretiyle uzun vadeli rekabet gücünü artırmayı amaçlamaktadır. Grup, 2015 yılı itibarıyla 4.5 milyar Euro tam yıllık maliyet tasarrufu elde etme amacıyla 2012'den başlayarak üç yıllık dönemde yaklaşık 4 milyar Euro harcamayı planlamaktadır.

31 Mart 2014 itibarıyla Grup'un Yönetim Kurulu, yaklaşık 4 milyar Euro'luk planlanan tutarın bir parçasını oluşturan yeniden yapılanmanın yedi aşamasını onaylamıştır. Yeniden yapılanma gideri, işten çıkarma tazminatlarından, istihdamın sona ermesi nedeniyle henüz tükenmeye tabi tutulmamış ertelenmiş ücret ödüllerinin hızlandırılmasını kapsayan ilave giderlerden ve gayrimenkullerle ilgili sözleşme fesih maliyetlerinden oluşmaktadır. 2014'ün ilk çeyreğinde 56 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 65 milyon Euro) yeniden yapılanma gideri kaydedilmiş olup, bunun 45 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 20 milyon Euro) kısmı Grup'un yeniden yapılandırma giderleri ile ilgili muhasebe politikasına göre personel sayısındaki azalışla ilgili işten çıkarma tazminatları içindir. Henüz tükenmeye tabi tutulmamış ertelenmiş ücret ödüllerinin hızlandırılması nedeniyle de ilave 10 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 45 milyon Euro) gider gerçekleşmiştir. Ayrıca esasen gayrimenkullerle ilgili sözleşme fesih bedelleri için 1 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 0 milyon Euro) gidere katlanılmıştır.

Toplam 56 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 65 milyon Euro) tutardan, Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler Kurumsal Bölümü'ne 46 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 54 milyon Euro) gider yazılırken, Deutsche Varlık & Servet Yönetimi Kurumsal Bölümü'ne 4 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 7 milyon Euro), Global İşlem Bankacılığı Kurumsal Bölümü'ne 2 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 2 milyon Euro), Özel & Ticari Müşteriler Kurumsal Bölümü'ne 3 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 1 milyon Euro) ve Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi Kurumsal Bölümü'ne Altyapı Fonksiyonlarından tahsisler dahil 1 milyon Euro (2013'ün ilk çeyreği: 1 milyon Euro) gider yazılmıştır.

31 Mart 2014 ve 31 Mart 2013 itibarıyla yeniden yapılandırma karşılıkları sırasıyla 163 milyon Euro ve 119 milyon Euro olmuştur. Cari yeniden yapılanma karşılıklarının çoğunluğunun 2014 yılı içerisinde kullanılması beklenmektedir.

2014 yılının ilk çeyreğinde yeniden yapılandırma ve diğer yollarla tam zamanlı dengi (full-time equivalent - FTE) 393 personel azaltılmıştır. Kurumsal Bankacılık & Menkul Kıymetler Kurumsal Bölümü'nde (51 FTE) , Deutsche Varlık & Servet Yönetimi Kurumsal Bölümü'nde (75 FTE) ve Global İşlem Bankacılığı Kurumsal Bölümü'nde (116 FTE), Özel & Ticari Müşteriler Kurumsal Bölümü'nde (12 FTE), Altyapı birimlerinde ise (139 FTE) azaltılmıştır.

Etkin Vergi Oranı

2013'ün ilk çeyreğinde net kar 1.7 milyar Euro iken, 2014'ün ilk çeyreğinde net kar 1.1 milyar Euro olmuştur. 2013'ün ilk çeyreğinde 753 milyon Euro tutarında gelir vergisi gideri, 2014'ün ilk çeyreğinde ise 577 milyon Euro gelir vergisi gideri oluşmuştur. 2013'nin ilk çeyreğinde etkin vergi oranı %31 iken cari dönemde etkin vergi oranı %34 olmuştur.

Konsolide Bilanço Hakkında Bilgiler (denetlenmemiş)

Gerçeğe Uygun Değeri Kar /Zarara Yansıtılan Finansal Varlıklar/Yükümlülükler

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Alım-satım amaçlı elde tutulan finansal varlıklar:		
Alım-satım konu varlıkları :		
Alım-satım amaçlı menkul kıymetler	180,307	187,554
Diğer alım-satım varlıkları ¹	19,535	22,516
Toplam alım-satım varlıkları	199,842	210,070
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	481,936	504,590
Alım-satım amaçlı elde tutulan finansal varlıklar toplamı	681,777	714,660
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklar:		
Geri satım anlaşmaları çerçevesinde satın alınan menkul kıymetler	114,740	116,764
Ödünç alınan menkul kıymetler	32,083	32,485
Krediler	14,444	15,579
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan diğer finansal varlıklar	19,174	19,768
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklar toplamı	180,441	184,597
Gerçeğe uygun değer farkı kar/ zarara yansıtılan toplam finansal varlıklar	862,219	899,257

1 31 Mart 2014 ve 31 Aralık 2013 itibarıyla sırasıyla 15,754 milyon Euro ve 17,787 milyon Euro tutarında, alım-satım konu krediler dahildir.

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Alım-satım amaçlı tutulan finansal yükümlülükler:		
Alım-satım yükümlülükleri:		
Alım-satım amaçlı menkul kıymetler	58,660	54,951
Diğer alım-satım yükümlülükleri	1,124	853
Toplam alım-satım yükümlülükleri	59,784	55,804
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	467,329	483,428
Alım-satım amaçlı tutulan finansal yükümlülükler toplamı	527,113	539,232
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal yükümlülükler:		
Repo sözleşmeleri çerçevesinde satılan menkul kıymetler	79,157	73,642
Kredi taahhütleri	155	193
Uzun vadeli borçlar	9,665	9,342
Gerçeğe uygun değer farkı kar/ zarara yansıtılan diğer finansal yükümlülükler	6,564	6,927
Gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı	95,541	90,104
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri ¹	7,974	8,067
Gerçeğe uygun değer farkı kar /zarara yansıtılan finansal yükümlülükler toplamı	630,628	637,404

1 Bunlar, poliçe hüküm ve koşullarının, itfa değerinin gerçeğe uygun değerine eşitlenmesine yol açtığı yatırım sözleşmeleridir.

Satılmaya Hazır Finansal varlıklar

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Borçlanma senetleri	47,448	44,242
Hisse senetleri	1,032	1,076
Diğer özkaynak payları	821	837
Krediler	1,903	2,170
Satılmaya hazır finansal varlıklar toplamı	51,204	48,326

UMS 39 ve UFRS 7 "Finansal Varlıkların Yeniden Sınıflandırması"nda Değişiklikler

Ekim 2008'de yayımlanmış olan UMS 39 ve UFRS 7 değişiklikleri çerçevesinde, belli finansal varlıklar 2008'in ikinci yarısında ve 2009'un ilk çeyreğinde gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan ve satılmaya hazır finansal varlıklardan, krediler sınıfına yeniden sınıflandırılmıştır. 2009'un ilk çeyreğinden bu yana herhangi bir yeniden sınıflandırma yapılmamıştır.

Grup, bu değişiklikler çerçevesinde uygun olan, ve yeniden sınıflandırma tarihinde, kısa vadede çıkma veya alıp-satma yerine öngörülebilir bir süre için elde tutma niyet ve imkanında net bir değişiklik olan varlıklar belirlemiştir. Yeniden sınıflandırmalar, varlıkların yeniden sınıflandırma tarihindeki gerçeğe uygun değerinden yapılmıştır.

Yeniden sınıflandırılan finansal varlıklar

(aksi belirtilmedikçe) mlr €	Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar	Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar
Yeniden sınıflandırma tarihindeki defter değeri	26.6	11.4
Birikmiş diğer kapsamlı gelirlerde (zararlarda) gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer zararları	0.0	(1.1)
Yeniden sınıflandırma tarihindeki etkin faiz oranları:		
aralığın üst ucu	%13.1	%9.9
aralığın alt ucu	%2.8	%3.9
Yeniden sınıflandırma tarihinde beklenen geri kazanılabilir nakit akımları	39.6	17.6

2008 ve 2009'da yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değerleri ve gerçeğe uygun değerleri

m €	31 Mart 2014		31 Aralık 2013	
	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri
Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar:				
Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar	1,965	1,965	1,985	1,872
Borçlanma senetleri	1,013	1,053	1,062	1,068
Krediler	2,189	1,914	2,367	2,064
Kredilere yeniden sınıflandırılan alım-satım amaçlı finansal varlıklar toplamı	5,167	4,932	5,415	5,004
Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar:				
Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar	1,900	1,902	1,972	1,955
Borçlanma senetleri	1,218	1,320	1,220	1,284
Kredilere yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklar toplamı	3,118	3,222	3,192	3,239
Kredilere yeniden sınıflandırılan finansal varlıklar toplamı	8,286¹	8,154	8,606	8,243

¹ Yukarıdaki tabloda gösterilen yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değeri üzerinde, faiz oranı riski için etkin gerçeğe uygun değer hedge muhasebesinden ilişkili defter değeri etkisi de vardır. Bu etki, defter değerini 31 Mart 2014 itibarıyla 77 milyon Euro, 2014 31 Aralık 2013 itibarıyla ise 34 milyon Euro artırmaktadır.

Yeniden sınıflandırılan bütün varlıklar Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi (NCOU) tarafından yönetilmektedir ve bu portföy ile ilgili elden çıkarma kararları, risk azaltma kararlarını alma görevlerine uygun olarak NCOU tarafından alınmaktadır. 31 Mart 2014'de sona eren üç aylık dönemde Grup, 36 milyon Euro defter değerine sahip değerlendirilmiş varlıklarını satmış, bunun sonucunda 0.8 milyon Euro net kar elde etmiştir.

Satışlara ek olarak, önceden alım-satım amaçlı olarak sınıflandırılmakta olan ve yeniden sınıflandırılan varlıkların defter değerindeki düşüş, 194 milyon Euro tutarında itfa ve vade dolularını içermektedir. Önceden satılmaya hazır olarak sınıflandırılmış olan varlıkların defter değerindeki düşüş içerisinde, 78 milyon Euro tutarında itfa ve vade doluları da bulunmaktadır.

Yeniden sınıflandırmalar yapılmamış olsa kar / zararda muhasebeleştirilecek olan gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları) ve diğer kapsamlı gelirlerde (zararlarda) muhasebeleştirilecek olan net kazançlar (zararlar)

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Yeniden sınıflandırılan alım-satım varlıklarından gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları), kredi değer düşüşü karşılıkları öncesi brüt	139	225
Yeniden sınıflandırılan ve değer düşüklüğüne uğramış satılmaya hazır finansal varlıkların değer düşüklüğü (zararları)	(6)	0
Yeniden sınıflandırılan ve değer düşüklüğüne uğramamış satılmaya hazır finansal varlıklardan ilave gerçekleşmemiş gerçeğe uygun değer kazançları (zararları) temsil eden, diğer kapsamlı gelirlerde (zararlarda) gösterilen net kazançlar (zararlar)	73	121

Yeniden sınıflandırılan bütün varlıkların, gelir tablosuna vergi-öncesi katkısı

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Faiz gelirleri ¹	38	106
Kredi değer düşüşü karşılıkları	(27)	(8)
Diğer gelirler ²	0	(139)
Yeniden sınıflandırılan alım-satım varlıklarından gelir vergisi öncesi kar (zarar)	11	(41)
Faiz gelirleri	19	27
Kredi değer düşüşü karşılıkları	(6)	0
Diğer gelirler ²	0	(3)
Yeniden sınıflandırılan satılmaya hazır finansal varlıklardan gelir vergisi öncesi kar (zarar)	13	23

1 Faiz gelirlerindeki önemli düşüş, önceden alım-satım konu olan varlıkların 2013 yılı içerisinde riskinin hızlandırılmış şekilde azaltılması nedeniyledir.

2 Yeniden sınıflandırılan varlıkların satışından kazançlar ve zararlar ile ilgilidir.

Yeniden sınıflandırılan Finansal Varlıklar: varlık sınıfı bazında defter değerleri ve gerçeğe uygun değerleri

2012'nin dördüncü çeyreğinde NCOU'nun oluşturulması üzerine, bütün UMS 39 yeniden sınıflandırılan varlıklar bu yeni bölüme aktarılmıştır. NCOU'ya, toplam sermaye talebini ve toplam düzeltilmiş varlıkları azaltmak üzere risk azaltmayı hızlandırma görevi verilmiştir. Varlıkların satılıp satılmayacağına ve satılacaksa ne zaman satılacağına karar verilirken, gelir tablosu, idari sermaye ve kaldıraç etkileri de dahil olmak üzere bir dizi faktör dikkate alınmıştır. Defter değerindeki ve gerçeğe uygun değerdeki hareketler aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

2008 ve 2009'daki varlık sınıfı yeniden sınıflandırması bazında defter değerleri ve gerçeğe uygun değerleri

m €	31 Mart 2014			31 Aralık 2013		
	Defter değeri (DD)	Gerçeğe uygun Değeri (GUD)	Gerçekleşmiş kazançlar /(zararlar)	Defter değeri(DD)	Gerçeğe uygun değeri(GUD)	Gerçekleşmiş kazançlar /(zararlar)
Yeniden sınıflandırılan menkul kıymetleştirilmiş varlıklar ve borçlanma senetleri:						
ABD belediye tahvilleri	2,105	2,251	146	2,155	2,232	77
Öğrenci kredilerine dayalı VDMK	1,260	1,345	85	1,263	1,305	42
CDO/CLO	918	875	(43)	979	938	(41)
İpotekli tahviller	887	870	(17)	885	788	(97)
Ticari ipoteğe dayalı menkul kıymetler	269	254	(15)	281	260	(21)
Konut ipoteğine dayalı VDMK	74	73	(1)	74	71	(3)
Diğer	584	572	(12)	602	585	(17)
Yeniden sınıflandırılan menkul kıymetleştirilmiş varlıklar ve borçlanma senetleri toplamı	6,097	6,240	143	6,239	6,179	(60)
Yeniden sınıflandırılan krediler:						
Ticari ipotek	1,297	1,283	(15)	1,463	1,428	(35)
Konut ipoteği	832	594	(238)	844	598	(246)
Diğer	60	38	(22)	61	38	(22)
Yeniden sınıflandırılan krediler toplamı	2,189	1,914	(274)	2,367	2,064	(303)
Kredilere yeniden sınıflandırılan finansal varlıklar toplamı	8,286	8,154	(131)	8,606	8,243	(363)

Gerçeğe Uygun Değerden Taşınan Finansal Araçlar

Gerçeğe Uygun Değer Hiyerarşisi

Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar, UFRS gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin üç seviyesinde aşağıdaki gibi kategorize edilmiştir:

Seviye 1 – Aktif piyasalardaki kote fiyatlar kullanılarak değerlendirilen araçlar: Bunlar, gerçeğe uygun değerinin doğrudan aktif ve likit piyasalarda kote edilen fiyatlardan tespit edilebildiği ve piyasada ölçülen aracın, Grup'un stokunda fiyatlanmakta olanı temsil ettiği araçlardır.

Bu araçlar arasında: yüksek likiditeye sahip hazine menkul kıymetleri, ve yüksek likiditeye sahip borsalarda alınıp satılan türev, hisse senedi ve nakit ürünleri bulunmaktadır.

Seviye 2 – Ölçülebilir piyasa verileri kullanılarak değerlendirilen araçlar: Bunlar, gerçeğe uygun değeri aktif piyasalarda alınıp satılan benzer araçlara bakılarak belirlenebilen, veya değerlemeyi yapmak için bir tekniğin kullanıldığı ama o tekniğin bütün girdilerinin ölçülebilir olduğu araçlardır.

Bu araçlar arasında: pek çok OTC (tezgah üstü) türev; pek çok yatırım yapılabilir nota sahip borsaya kote kredi tahvilleri; bazı CDSler (kredi temerrüt swapları); pek çok CDO (teminatlandırılmış borç yükümlülükleri); ve pek çok daha az likit hisse senedi bulunmaktadır.

Seviye 3 – Doğrudan ölçülebilir olmayan piyasa verileri kullanılarak değerlendirme teknikleriyle değerlendirilen araçlar: Bunlar, gerçeğe uygun değeri doğrudan piyasada ölçülebilir bilgilere bakılarak belirlenemeyen ve başka bir tür fiyatlama tekniğinin kullanılması gereken araçlardır. Bu kategoride sınıflandırılan araçların, gerçeğe uygun değer üzerinde önemli bir etkisi olan ve ölçülebilir olan bir unsuru vardır.

Bu araçlar arasında: daha karmaşık OTC türevleri; iflas etmek üzere olan firmaların tahvilleri; fazlaca yapılandırılmış tahviller; likit olmayan varlığa dayalı menkul kıymetler (VDMK); likit olmayan CDO'lar (nakit ve sentetik); monoline pozisyonlar; özel sermaye plasmanları; pek çok ticari gayrimenkul (CRE) krediler; likit olmayan krediler; ve bazı belediye tahvilleri bulunmaktadır.

Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçların defter değerleri ¹

m €	31 Mart 2014			31 Aralık 2013		
	Aktif piyasada kote fiyatlar (Seviye 1)	Ölçülebilir parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 2)	Ölçülemez parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 3)	Aktif piyasada kote fiyatlar (Seviye 1)	Ölçülebilir parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 2)	Ölçülemez parametrelili değerlendirme tekniği (Seviye 3)
Gerçeğe uygun değerden elde tutulan finansal varlıklar:						
Alım-satım varlıkları	86,230	573,909	21,638	94,055	598,025	22,580
Alım-satım konu menkul kıymetler	79,289	94,504	6,514	86,325	94,269	6,960
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	6,642	465,017	10,277	7,421	486,614	10,556
Diğer alım-satım konu varlıklar	300	14,388	4,847	309	17,143	5,065
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	8,311	168,894	3,236	7,083	174,391	3,123
Satılmaya hazır finansal varlıklar	27,223	20,798	3,183	23,948	21,049	3,329
Gerçeğe uygun değerden diğer finansal varlıklar ^{2,3}	0	3,596 ²	0	60	7,347 ²	1
Gerçeğe uygun değerden elde tutulan finansal varlıklar toplamı	121,764	767,198	28,058	125,146	800,811	29,033
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler:						
Alım-satım konu yükümlülükler	45,270	474,303	7,540	44,264	486,623	8,345
Alım-satım konu menkul kıymetler	38,105	20,533	22	36,438	18,490	24
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	7,115	452,696	7,517	7,815	467,293	8,321
Diğer alım-satım yükümlülükleri	51	1,073	1	12	841	0
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,271	92,204	2,065	197	88,466	1,442
Yatırım sözleşmesi yükümlülükleri ⁴	0	7,974	0	0	8,067	0
Gerçeğe uygun değerden diğer finansal yükümlülükler ^{2,3}	0	579 ²	(53) ⁵	4	1,495 ²	(247) ⁵
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler toplamı	46,541	575,061	9,552	44,465	584,651	9,539

1 Bu tablodaki tutarlar genel olarak, Grup'un finansal araçların mahsubuna dair (2013 Finansal Raporunun "Not 1 "Önemli Muhasebe Politikaları ve Kritik Muhasebe Tahminleri" kısmında açıklanan) muhasebe politikasına paralel şekilde brüt bazda gösterilmiştir.

2 Ağırlıklı olarak, hedge muhasebesi niteliklerine sahip türevlerle ilgilidir.

3 2014'te Tilney ve 2013'te BHF-BANK ile ilgili, satılmak üzere elde tutulan varlıkları ve yükümlülükleri içermektedir.

4 Bunlar, poliçe hüküm ve koşullarının, itfa değerini gerçeğe uygun değerine eşitlediği yatırım sözleşmeleridir. Bu sözleşmeler hakkında daha fazla bilgi için 2013 Finansal Raporunun Not 41 "Sigorta ve Yatırım Sözleşmeleri" kısmına bakınız.

5 Barındıran sözleşmelerin amortismanına tabi tutulmuş maliyetten elde tutulduğu ama gömülü türevin ayrı olduğu, sözleşmelere gömülü türevlerle ilgilidir. Ayrılan gömülü türevlerin gerçeğe uygun değer pozitif veya negatif olabilir ama bu tabloda, barındıran sözleşmelerin sınıflandırmasına uygun olarak olmak üzere gösterilmiştir. Ayrılan gömülü türevler tekrarlayan esasa göre gerçeğe uygun değerden elde tutulmaktadır ve gerçeğe uygun değer hiyerarşi sınıflandırmaları arasında bölünmüştür.

Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 1. seviyesi ile 2. seviyesi arasında önemli bir araç aktarımı olmamıştır.

Değerleme Teknikleri

Grup'un alım-satımını yaptığı finansal araçların farklı türlerinin gerçeğe uygun değerini tespit etmede kullanılan değerlendirme teknikleri aşağıda açıklanmıştır.

Devlet, Yarı Devlet ve Kurumsal Tahvil ve Hisse Senetleri: Yakın zamanda yapılmış bir işlem yoksa, gerçeğe uygun değer, son piyasa fiyatını, o tarihten bu yana risklerdeki bütün değişikliklere göre düzeltmeye tabi tutarak belirlenir. Aktif bir piyasada kote olan yakın bir emsal araç varsa, gerçeğe uygun değer, emsal değeri, araçların risk profilindeki farklara göre düzeltmeye tabi tutarak belirlenir. Yakın emsal yoksa, gerçeğe uygun değer, daha karmaşık modelleme teknikleri kullanılarak tahmin edilir. Bu teknikler arasında, kredi, faiz, likidite ve diğer riskler için cari piyasa oranları kullanan indirgenmiş nakit akımı modelleri bulunmaktadır. Hisse senedi modelleme teknikleri arasında, kazanç çarpanlarına dayalı olanlar da bulunabilmektedir.

İpoteğe ve Diğer Varlıklara Dayalı Menkul Kıymetler (MBS/ABS - VDMK) konut ve ticari ipoteğe ve diğer varlıklara dayalı menkul kıymetler ve CDO'lar bulunmaktadır. VDMK'in dayanak varlıkları farklı olduğundan ve ihraççı kuruluşlarının farklı yapıları olduğundan, bunların spesifik özellikleri vardır. CDO araçlarının çoğunda olduğu gibi dayanak varlıkların kendisinin de VDMK olduğu durumlarda karmaşıklık daha da artar.

Güvenilir bir dış fiyatlama mevcut olmadığında VDMK, uygun durumlarda, ya piyasada gözlemlenebilir benzer işlemlere dayalı olarak yapılan görelî değer analizi ile, ya da müsait olan gözlemlenebilir girdileri içeren sektör standardı değerlendirme modelleri kullanılarak değerlendirilir. Sektör standardı dış modeller, bağımsız olarak fiyat testi yapılabilecek varsayımlara dayalı belli bir işlem için anapara ve faiz ödemelerini hesaplamaktadır. Girdiler arasında ön ödeme hızları, zarar varsayımları (zamanlama ve şiddet) ve bir iskonto oranı (spread, getiri veya iskonto marjı) bulunmaktadır. Bu girdiler/varsayımlar yerine göre fiili işlemlerden, dış piyasa araştırmalarından ve piyasa endekslerinden elde edilir.

Krediler: Belli krediler için gerçeğe uygun değer, yakın zamanda gerçekleşmiş bir işlemin piyasa fiyatını, o işlem tarihinden bu yana risklerde ve bilgilerde meydana gelen bütün değişikliklere göre düzeltmeye tabi tutularak belirlenir. Yakın zamanda piyasa gerçekleşmiş işlem yoksa, gerçeğe uygun değeri belirlemek için broker kotasyonları, uzlaşma fiyatlaması, emsal araçlar veya indirgenmiş nakit akımı modelleri kullanılır. İndirgenmiş nakit akımı modelleri, yerine göre kredi riski, faiz oranı riski, döviz kuru riski, temerrüt halinde zarar gibi parametre girdilerini içerir. Kredi riski, temerrüt halinde zarar ve temerrüt halinde kullandırım parametreleri, müsait ve uygun olduğu durumlarda, kredi veya CDS piyasalarından alınan bilgiler kullanılarak belirlenir.

Kaldıraçlı kredilerin işleme özel nitelikleri bulunabilmekte, bu da piyasada gözlemlenen işlemlerin geçerliliğini sınırlayabilmektedir. Gözlemlenebilir kotasyonların dış fiyatlama servislerinden alınabildiği benzer işlemler bulunduğu, bu bilgiler, işlemler arasındaki farkları yansıtmak üzere uygun düzeltmelerle kullanılır. Benzer işlem bulunmadığında, indirgenmiş nakit akımı değerlendirme tekniği kullanılır ve kredi spread'leri uygun kaldıraçlı kredi endeksinden elde edilir ve sektör sınıflandırması, kredinin öncelik derecesini, kredi ve kredinin karşı tarafı hakkındaki geçerli diğer bilgileri içerir.

Tezgah Üstü Türev Finansal Araçlar: Likit alım-satım pazarlarındaki piyasa standardı işlemler, örneğin G7 para birimlerindeki faiz oranı swapları, vadeli döviz ve opsiyon sözleşmeleri, ve borsaya kote menkul kıymetler veya endeksler üzerine hisse senedi swap ve opsiyon sözleşmeleri, piyasa standardı modeller ve kote edilen parametre girdileri kullanılarak değerlendirilir. Parametre girdileri mümkün olan durumlarda fiyatlama servislerinden, uzlaşma fiyatlaması servislerinden ve aktif piyasalarda yakın zamanda gerçekleşen işlemlerden alınır.

Daha karmaşık araçlar, o araca özel daha sofistike modelleme teknikleri kullanılarak modellenir ve müsait olan piyasa fiyatlarına göre ayarlamaya tabi tutulur. Model çıktı değeri, ilgili bir piyasa referansına ayarlanamazsa, varsa farklılıklara göre ayarlama yapmak için model çıktı değerinde değerlendirme düzeltmeleri yapılır. Daha az aktif piyasalarda, veriler daha az sıklıktaki piyasa işlemlerinden, broker kotasyonlarından alınır veya ekstrapolasyon ve interpolasyon teknikleri yoluyla elde edilir. Gözlemlenebilir fiyat veya girdi yoksa tarihsel veriler, işlemin ekonomisinin temel analizi ve benzeri işlemlerden emsal bilgiler gibi, diğer geçerli bilgi kaynaklarını değerlendirerek gerçeğe uygun değeri tespit etmek için yönetim kanaati gerekir.

Gerçeğe Uygun Değer Opsiyonu Çerçevesinde Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar/Zarara Yansıtılan Finansal Yükümlülükler: Gerçeğe uygun değer opsiyonu çerçevesinde gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri, Grup'un o finansal yükümlülük için geçerli olan kredi riskinin bir ölçüsü de dahil olmak üzere bütün piyasa riski faktörlerini kapsar. Finansal yükümlülükler arasında, yapılandırılmış tahvil ihraçları, yapılandırılmış mevduatlar ve konsolide edilen araçların ihraç ettiği diğer yapılandırılmış menkul kıymetler bulunmaktadır, ki bunlar aktif bir piyasada kote edilmemiş olabilir. Bu finansal yükümlülüklerin gerçeğe uygun değeri, ilgili krediye göre düzeltilmiş getiri eğrisi kullanılarak akdi nakit akımlarını indirmek suretiyle belirlenir. Piyasa riski parametreleri, varlıklar olarak elde tutulan benzeri araçlarla tutarlı şekilde değerlendirilir, örneğin, yapılandırılmış tahviller içerisinde gömülü türevler, yukarıda "Tezgah Üstü Türev Finansal Araçlar" bölümünde bahsedilenle aynı yöntem kullanılarak değerlendirilir.

Gerçeğe uygun değer opsiyonu çerçevesinde gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal yükümlülükler teminatlandırılmış olduğunda, örneğin, ödünç verilen menkul kıymetler veya repo anlaşmaları çerçevesinde satılan menkul kıymetler için, kredi iyileştirmeleri yükümlülüğün gerçeğe uygun değerlemesine bir faktör olarak katılır.

Yatırım Sözleşmesi Yükümlülükleri: Grup, yatırım sözleşmesi yükümlülüklerine endeksli olan varlıklara da sahiptir. Yatırım sözleşmesi, Grup'u bu yükümlülükleri ödemek için bu varlıkları kullanmak zorunda tutmaktadır. Dolayısıyla, yatırım sözleşmesi yükümlülüklerinin gerçeğe uygun değeri, dayanak varlıkların gerçeğe uygun değeri (yani poliçelerin tesliminde ödenecek tutar) ile tespit edilir.

Gerçeğe Uygun Değeri Önemli Ölçülemeyen Parametreler İçeren Değerleme Tekniklerinden elde edilen Finansal Araçların (Seviye 3) Analizi

Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesindeki araçların bazılarının, ölçülebilir girdiye karşı aynı veya benzer dengeleyici pozisyonları bulunmaktadır. Ancak, UFRS'na göre bunların yukarıdaki tabloda brüt varlıklar ve yükümlülükler olarak gösterilmesi gerekmektedir.

Alım-satıma Konu Menkul Kıymetler: Likit olmayan belli gelişen piyasa şirket tahvilleri ve likit olmayan fazlaca yapılandırılmış şirket tahvilleri, hiyerarşinin bu seviyesine dahil edilmiştir. Ek olarak, menkul kıymetleştirme kuruluşları tarafından ihraç edilen tahvillerden, ticari ve konut İDMK, teminatlandırılmış borç yükümlülüğü senetleri ve diğer VDMK'ler burada raporlanmaktadır. Dönem içindeki düşüş esasen satışlar nedeniyledir.

Türev Finansal Araçlardan Pozitif ve Negatif Piyasa Değerleri: Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde kategorize edilen türevler, bir veya daha fazla önemli ölçülemez parametreye dayalı olarak değerlendirilir. Ölçülemez parametreler arasında, belli korelasyonlar, belli uzun vade volatiliteleri, belli ön ödeme oranları, kredi spread'leri ve diğer işleme-özel parametre bulunabilir.

Seviye 3 türevler arasında, dayanak referans kurumsal varlıklar havuzunun düzenli olarak piyasada alınıp satılan endekslerle yakından karşılaştırılabilir olmadığı özelleştirilmiş CDO türevleri; belli tranşlı endeks kredi türevleri; volatilitenin ölçülemez olduğu belli opsiyonlar; referans dayanak varlıklar arasındaki korelasyonların ölçülemez olduğu belli sepet opsiyonlar; daha uzun vadeli faiz oranı opsiyon türevleri; çoklu para birimi döviz türevleri; ve kredi spreadinin ölçülebilir olmadığı belli kredi temerrüt swapları bulunmaktadır.

Alım-satıma Konu Diğer Araçlar: Gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan diğer alım-satıma konu araçlar temelde alım-satıma konu olan ve bir veya daha fazla önemli ölçülemez parametreye dayalı değerlendirme modelleri kullanılarak değerlendirilen kredilerdir. Seviye 3 krediler, likit olmayan kaldıraçlı kredilerden ve likit olmayan konut ve ticari ipotek kredilerinden oluşmaktadır. Dönem içindeki düşüş esasen, bu araçların değerlendirilmesinde kullanılan parametrelerin ölçülebilirliğindeki değişiklikler nedeniyle 2 ve 3. seviyeler arasında aktarımlar nedeniyledir.

Gerçeğe Uygun Değer Farkı Kar veya Zarara Yansıtılan Finansal Varlıklar/Yükümlülükler: Gerçeğe uygun değer opsiyonu çerçevesinde gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan belli kurumsal krediler ve yapılandırılmış yükümlülükler, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde kategorize edilmiştir. Kurumsal krediler, ölçülebilir kredi spread'lerini, geri kazanma oranlarını ve ölçülemez kullandırım parametrelerini içeren değerlendirme teknikleri kullanılarak değerlendirilmektedir. Rotatif krediler, hiyerarşinin üçüncü seviyesinde raporlanır, çünkü temerrüt halinde kullandırım parametresi önemlidir ve ölçülemezdir.

Ek olarak, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan ve gömülü türevler içeren belli melez tahvil ihraçları, önemli ölçülemez parametrelere dayalı olarak değerlendirilir. Bu ölçülemez parametreler arasında, tek hisse volatilité korelasyonları bulunmaktadır. Dönem içinde yükümlülüklerdeki artış temelde bu araçları değerlemede kullanılan girdi parametrelerinin ölçülebilirliğinin düşmesi sonucu seviye 3'ten seviye 2'ye transfer nedeniyledir.

Satılmaya Hazır Finansal Varlıklar: Borsada işlem görmeyen hisse senetleri, yakın bir emsali yoksa ve piyasa çok likit değilse, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin bu seviyesinde raporlanır

Seviye 3'te sınıflandırılan finansal araçların mutabakatı

31 Mart 2014

m €	Dönem başı bakiye	Konsolide edilen şirketler Grup'undaki değişiklikler	Toplam kazançlar /kayıplar ¹	Ahımlar	Satışlar	İhraçlar ²	Ödemeler ³	3. seviyeye aktarımlar ⁴	3. seviyenin dışına aktarımlar ⁴	Yıl sonu bakiyesi
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar:										
Alım-satım konu menkul kıymetler	6,960	0	123	360	(783)	0	(146)	1,225	(1,224)	6,514
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	10,556	0	(314)	0	0	0	(210)	1,031	(786)	10,277
Diğer alım-satım konu varlıklar	5,065	0	(16)	637	(720)	306	(70)	286	(639)	4,847
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar	3,123	0	24	61	(9)	379	(431)	166	(76)	3,236
Satılmaya hazır finansal varlıklar	3,329	0	(56) ⁵	93	(59)	0	(221)	148	(50)	3,183
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal varlıklar ⁶	1	(1)	0	0	0	0	0	0	0	0
Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar	29,033	(1)	(240)^{7,8}	1,150	(1,572)	685	(1,078)	2,856	(2,775)	28,058
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler:										
Alım-satım konu menkul kıymetler	24	0	0	0	0	0	0	0	(2)	22
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	8,321	0	(221)	0	0	0	(123)	571	(1,030)	7,517
Diğer alım-satım yükümlülükleri	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,442	0	(102)	0	0	57	56	663	(51)	2,065
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal yükümlülükler	(247)	0	8	0	0	0	(5)	0	191	(53)
Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler	9,539	0	(315)^{7,8}	0	0	57	(71)	1,234	(892)	9,552

1 Toplam kazançlar ve zararlar ağırlıklı olarak, konsolide gelir tablosunda raporlanan, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) ile ilgilidir. Bakiyeye, konsolide gelir tablosunda raporlanan satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) da dahildir ve satılmaya hazır finansal varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar) ve diğer kapsamlı gelirlerde raporlanan, vergi sonrası net döviz kuru değişiklikleri de dahildir. Ayrıca, belli araçlar, seviye 1 veya seviye 2'deki araçlarla hedge edilmektedir ama bu hedging araçlarından karlar ve zararlar yukarıdaki tabloya dahil değildir. Ek olarak, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan bütün araçların gerçeğe uygun değerini belirlemek için hem ölçülebilir hem de ölçülemez parametrelerdeki hareketlere atfedilebilir.

2 İhraçlar bir yükümlülüğün ihraçında tahsil edilen nakit tutar ve bir kredinin birincil düzenlenmesinde ödenen nakit tutar ile ilgilidir.

3 Ödemeler varlığı veya yükümlülüğü ödemek için olan nakit akımlarını temsil eder. Borç ve kredi araçları için bu, vadede anapara, anapara tükenme paylarını ve anapara geri ödemelerini içerir. Türevler için bütün nakit akımları ödemelerde gösterilmiştir.

4 Seviye 3'e ve seviye 3'ten yapılan aktarımlar, girdi parametrelerin ölçülebilirliğindeki değişiklikler ile ilgilidir. Dönem içinde bunlar yılın başındaki gerçeğe uygun değerinden kaydedilmiştir. Seviye 3'e aktarılan araçlar için tablo, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi göstermektedir. Benzer şekilde, seviye 3'ten aktarılan araçlar için de tablo, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını göstermemektedir.

5 Satılmaya hazır varlıklardan toplam kazançlara ve zararlara, diğer kapsamlı gelirlerde kaydedilen, vergi sonrası 10 milyon Euro kar, ve gelir tablosunda satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) arasında gösterilen 1 milyon Euro kazanç dahildir.

6 BHF-BANK ile ilgili, satılmak üzere elde tutulan varlıkları temsil etmektedir.

7 Bu tutar, döviz kuru değişikliklerinin etkisini içermektedir. Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar için bu etki 26 milyon Euro kazanç, gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler içinse 3 milyon Euro kazançtır. Döviz kuru değişikliklerinin etkisi diğer kapsamlı gelirlerde vergi sonrası olarak gösterilmiştir.

8 Varlıklar için pozitif bakiyeler kazançları, negatif bakiyeler zararları temsil etmektedir. Yükümlülükler için pozitif bakiyeler zararları, negatif bakiyelerse kazançları temsil etmektedir.

m €	Dönem başı bakiye	Konsolide edilen şirketler Grup'undaki değişiklikler	Toplam kazançlar /kayıplar	Ahmlar	Satışlar	İhraçlar ²	Ödemeler ³	3. seviyeye aktarımlar ⁴	3. seviyenin dışına aktarımlar ⁴	Yıl sonu bakiyesi
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar:										
Alım-satım konu menkul kıymetler	10,306	0	363	381	(583)	0	(669)	619	(1,903)	8,514
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri	15,210	0	(811)	0	0	0	(1,117)	1,086	(2,161)	12,207
Diğer alım-satım konu varlıklar	4,609	0	127	152	(686)	56	(105)	649	(279)	4,523
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar	3,956	0	198	169	(128)	217	(544)	227	(281)	3,814
Satılmaya hazır finansal varlıklar	3,940	(80)	74 ⁵	45	(57)	0	(205)	246	(252)	3,711
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal varlıklar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar	38,021	(80)	(49)^{6,7}	747	(1,454)	273	(2,640)	2,827	(4,876)	32,769
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler:										
Alım-satım konu menkul kıymetler	318	0	(1)	0	0	0	8	22	(264)	83
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri	9,286	0	567	0	0	0	(700)	1,132	(1,602)	8,683
Diğer alım-satım yükümlülükleri	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,417	0	(21)	0	0	61	(79)	92	(244)	1,226
Gerçeğe uygun değerden taşınan diğer finansal yükümlülükler	(176)	0	65	0	0	0	19	(18)	(37)	(147)
Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler	10,845	0	610^{6,7}	0	0	61	(752)	1,228	(2,147)	9,845

1 Toplam kazançlar ve zararlar ağırlıklı olarak, konsolide gelir tablosunda raporlanan, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan finansal varlıklar/yükümlülüklerden net kazançlar (zararlar) ile ilgilidir. Bakiyeye, konsolide gelir tablosunda raporlanan satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) da dahildir ve satılmaya hazır finansal varlıklardan gerçekleşmemiş net kazançlar (zararlar) ve diğer kapsamlı gelirlerde raporlanan, vergi sonrası net döviz kuru değişiklikleri de dahildir. Ayrıca, belli araçlar, seviye 1 veya seviye 2'deki araçlarla hedge edilmektedir ama bu hedging araçlarından karlar ve zararlar yukarıdaki tabloya dahil değildir. Ek olarak, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan bütün araçların gerçeğe uygun değerini belirlemek için hem ölçülebilir hem de ölçülemez parametrelerdeki hareketlere atfedilebilir.

2 İhraçlar bir yükümlülüğün ihraçında tahsil edilen nakit tutar ve bir kredinin birincil düzenlemesinde bir borçlanana kredi olarak ödenen nakit tutar ile ilgilidir.

3 Ödemeler varlığı veya yükümlülüğü ödemek için olan nakit akımlarını temsil eder. Borç ve kredi araçları için bu, vadede anaparayı, anapara tükenme paylarını ve anapara geri ödemelerini içerir. Türevler için bütün nakit akımları ödemelerde gösterilmiştir.

4 Seviye 3'e ve seviye 3'ten yapılan aktarımlar, girdi parametrelerin ölçülebilirliğindeki değişiklikler ile ilgilidir. Dönem içinde bunlar yılın başında gerçeğe uygun değerinden kaydedilmiştir. Seviye 3'e aktarılan araçlar için tablo, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi göstermektedir. Benzer şekilde, seviye 3'ten aktarılan araçlar için de tablo, bu araçlar yılın başında aktarılmış gibi, bunlardan kazançları ve zararları ve nakit akımlarını göstermemektedir.

5 Satılmaya hazır varlıklardan toplam kazançlara ve zararlara, diğer kapsamlı gelirlerde kaydedilen, vergi sonrası 28 milyon Euro kazanç, ve gelir tablosunda satılmaya hazır finansal varlıklardan net kazançlar (zararlar) arasında gösterilen 6 milyon Euro kazanç dahildir.

6 Bu tutar, döviz kuru değişikliklerinin etkisini içermektedir. Gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal varlıklar için bu etki 144 milyon Euro kazanç, gerçeğe uygun değerden taşınan toplam finansal yükümlülükler için 21 milyon Euro kazançtır. Bu genelde menkul kıymetlere ilişkindir. Döviz kuru değişikliklerinin etkileri başka bir kapsamlı gelirden vergi düşülmüş şekilde raporlanır.

7 Varlıklar için pozitif bakiyeler kazançları, negatif bakiyeler zararları temsil etmektedir. Yükümlülükler için pozitif bakiyeler zararları, negatif bakiyelerse kazançları temsil etmektedir.

Ölçülemeyen Parametrelerin Duyarlılık Analizi

Finansal araçların değeri, ölçülemez parametre girdilerine bağımlı olduğunda, bu parametreler için bilanço tarihindeki kesin seviye, mantıken olası alternatifler aralığından belirlenebilir. Finansal tabloların hazırlanmasında, bu ölçülemez girdi parametreleri için, piyasada geçerli olan kanıtlarla tutarlı ve Grup'un yukarıda detaylandırılan değerlendirme kontrolüne yaklaşımına paralel olacak şekilde uygun seviyeler seçilmiştir. Grup söz konusu finansal araçları mantıken olası alternatifler aralığının uç noktalarından seçilmiş parametre değerleri kullanarak saptamış olsa idi, 31 Mart 2014 itibarıyla gerçeğe uygun değeri 2.8 milyar Euro kadar artabilir veya gerçeğe uygun değeri 2.4 milyar Euro kadar düşebilirdi. Bu etkilerin tahmin edilmesinde, Grup ya belli finansal araçları mantıken olası alternatif parametre değerleri kullanarak yeniden değerlemiş, veya talep/teklif spread değerlendirme düzeltmeleri için değerlendirme düzeltmesi yöntemine dayalı bir yaklaşım kullanmıştır. Talep/teklif spread değerlendirme düzeltmeleri, bir araçta taşınan pozisyonu veya bileşen riskini kapatmak için ödemesi gereken tutarı yansıtmaktadır, yani bunlar piyasanın likit olmaması ve belirsizlik gibi faktörleri yansıtmaktadır.

Bu açıklamanın amacı, değerlemenin ölçülemez girdi parametrelerine bağımlı olduğu finansal araçlar için, görece belirsizliğin gerçeğe uygun değer üzerindeki potansiyel etkisini göstermektir. Ancak, bütün ölçülemez parametrelerin aynı anda mantıken olası alternatifler aralıklarının en uç noktalarında olması pratikte olası değildir. Yani, yukarıda açıklanan tahminlerin, bilanço tarihinde gerçeğe uygun değer gerçek belirsizliğinden fazla olması muhtemeldir. Ayrıca, açıklama, gerçeğe uygun değer gelecekteki hareketlerinin göstergesi değildir ve bunları öngöremez.

Burada dikkate alınan finansal araçların pek çoğu, özellikle de türevler için, ölçülemez girdi parametreleri, finansal aracı fiyatlamak için gereken parametrelerin sadece bir alt kümesini temsil etmektedir, geri kalanları ölçülebilir. Yani bu araçlar için ölçülemez girdi parametrelerini kendi olası aralıklarının uç noktalarına taşımamanın toplam etkisi, finansal aracın toplam gerçeğe uygun değerine kıyasla görece küçük olabilir. Diğer araçlar için, gerçeğe uygun değer, aracın tamamının fiyatına dayalı olarak, örneğin, makul bir emsal aracın gerçeğe uygun değerini düzeltmeye tabi tutarak belirlenir. Ek olarak, bütün finansal araçlar zaten gerçeğe uygun değerden taşınmakta ve aracı kapatmanın maliyeti için değerlendirme düzeltmelerini içermektedir, yani piyasa fiyatlamasında kendisini gösteren belirsizliği faktör olarak dahil etmektedir. Bu açıklama içerisinde hesaplanan belirsizliklerin olası negatif etkisi, finansal tablolarda zaten yer alan gerçeğe uygun değer içerisinden fazla ve bundan öte olacaktır.

Duyarlılık analizinin araç bazında dağılımı ¹

	31 Mart 2014		31 Aralık 2013	
	Makul olası alternatifler kullanılarak pozitif gerçeğe uygun değer hareketi	Makul olası alternatifler kullanılarak negatif gerçeğe uygun değer hareketi	Makul olası alternatifler kullanılarak pozitif gerçeğe uygun değer hareketi	Makul olası alternatifler kullanılarak negatif gerçeğe uygun değer hareketi
Menkul kıymetler:				
Borçlanma senetleri	639	513	643	542
Ticari ipoteye dayalı menkul kıymetler	43	35	39	32
İpoteğe ve diğer varlıklara dayalı menkul kıymetler	241	228	233	229
Devlet ve yarı devlet borç yükümlülükleri	12	8	6	6
Kurumsal borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	343	243	365	275
Hisse senetleri	59	133	32	97
Türevler:				
Kredi	450	421	524	509
Hisse senedi	207	141	281	171
Faizle ilgili	376	255	405	255
Döviz	18	5	24	6
Diğer	62	41	83	61
Krediler:				
Krediler	757	654	701	619
Kredi taahhütleri	14	14	17	17
Diğer	194	202	255	277
Toplam	2,777	2,380	2,966	2,554

¹ Ölçülemez bir parametreye maruz pozisyonun farklı araçlarda dengelenmesi halinde, tabloda yalnızca net etki açıklanmıştır.

Ölçülemeyen Önemli Girdilerin Duyarlılık Analizi ile İlgili Rakamsal Bilgiler

Ölçülemez parametrelerin davranışı Seviye 3 gerçeğe uygun değer ölçümünde pek bağımsız değildir ve sıklıkla hem diğer ölçülemez parametreler hem de ölçülebilir parametreler arasında dinamik ilişkiler mevcuttur. Bu ilişkiler, belli bir aracın gerçeğe uygun değeri için önemli olduğunda, korelasyon parametreleri aracılığıyla açıkça dahil edilmekte, veya fiyatlama modelleri veya değerlendirme teknikleri aracılığıyla başka bir surette kontrol edilmektedir. Sıklıkla, bir değerlendirme tekniği birden fazla girdi kullandığında, belli bir girdinin seçilmesi, diğer girdilerin olası değerler aralığını sınırlar. Ek olarak, daha geniş piyasa faktörleri (faiz oranları, hisse senedi, kredi veya emtia endeksleri veya döviz kurları vb) da etki yapabilir.

Aşağıda gösterilen değerler aralığı, Seviye 3'deki önemli pozisyonları değerlemede kullanılan en yüksek ve en düşük girdileri temsil etmektedir. Açıklamayı oluşturan araçların çeşitliliği önemlidir, dolayısıyla belli parametrelerin aralıkları büyük olabilir. Örneğin, ipoteğe dayalı menkul kıymetlerde kredi spread'leri aralığı, kredi spread'leri daha yüksek olacak olan sorunlu ve daha az likit pozisyonlara göre, daha düşük spread'i olan ve daha likit ve sorunsuz pozisyonları temsil etmektedir. Seviye 3 daha az likit gerçeğe uygun değer araçları içerdiğinden, ve ilgili piyasa dinamiklerini dahil etmek için her pozisyon türünde yüksek derecede fiyatlama farklılığı olduğundan, parametrelerin geniş aralıkta görülmesi beklenmektedir. Devamında, prensip parametre türlerinin her birinin kısa bir açıklaması ve bunlar arasındaki önemli karşılıklı ilişkiler hakkında yorumlar yer almaktadır.

Kredi Parametreleri, temerrüt olasılığının ve temerrüdün sonucundaki zararların temsil edilmesine imkan vererek bir pozisyonun kredi değerliliğini değerlendirmede kullanılmaktadır. Kredi spread'i kredi değerliliğinin temel yansımasıdır ve bir tahvil hamilinin bir kuruluş ile bir gösterge referans (değerlendirilmekte olan varlığa bağlı olarak, normalde LIBOR, veya ilgili Hazine Araçları) arasındaki kredi kalitesi farkını kabul etmek için talep edeceği, gösterge referans aracın üstündeki primi veya getiriyi temsil etmektedir. Daha yüksek kredi spread'leri daha düşük kredi kalitesine işaret eder, ve belli bir tahvilin veya borçlananın Bankaya geri ödeyeceği başka bir kredi varlığının değerinin daha düşük olmasına yol açar. İstirdat Oranları, kredinin temerrüdü halinde borç verenin tahsil edeceği tutarın veya bir tahvilin temerrüdü halinde tahvil hamilinin tahsil edeceği tutarın tahminini temsil eder. Diğer parametreler sabitken daha yüksek geri alım oranları, belli bir tahvil pozisyonu için daha yüksek bir değerlemeye yol açar. Sabit Temerrüt Oranı (Constant Default Rate - CDR) ve Sabit Geri Ödeme Oranı (Constant Prepayment Rate - CPR) daha karmaşık kredi ve borç varlıklarının değerlendirilmesine imkan sağlar, zira bu parametreler planlı geri ödemelerden ve kuponlardan doğan sürekli temerrütleri, veya borçlananın ilave geri ödemeler (genellikle gönüllü olarak) yapıp yapmayacağını tahmin etmektedir. Bu parametreler, ipotek veya diğer tür kredi kullandırımı için gerçeğe uygun değer görüşü oluştururken, geri ödemeler borçlanandan zaman içinde teslim edildiğinde veya borçlananın krediyi erken geri ödediği durumlarda (örneğin bazı konut ipoteklerinde görülmektedir) özellikle geçerlidir. Daha yüksek CDR, borç veren nihai olarak daha az nakit tahsil edeceğinden, belli bir kredi veya ipotek için daha düşük değerlemeye yol açar.

Faiz oranları, kredi spread'leri, enflasyon oranları, döviz kurları ve hisse senedi fiyatları, türevin hamilinin tahsil edeceği meblağ, zaman içinde bu dayanak referansların davranışına bağlı olarak bazı opsiyon araçlarında, veya diğer karmaşık türevlerde referans olarak alınmaktadır. Volatilite parametreleri, değerlendirilecek dayanak aracın getirilerinin değişkenliğine imkan vererek opsiyon davranışının önemli özelliklerini açıklamaktadır. Bu volatilite bir olasılık ölçüsüdür, ve daha yüksek volatilite belli bir sonucun gerçekleşme olasılığının daha yüksek olduğuna işaret eder. Dayanak referansların (faiz oranları, kredi spread'leri vb.), opsiyonların değerlendirilmesi üzerinde etkisi vardır, opsiyondan beklenebilecek getirinin büyüklüğünü açıklar. Dolayısıyla, belli bir opsiyonun değeri, dayanak aracın değerine ve aracın (getirinin boyutunu açıklayan) volatilitesine ve o getirinin gerçekleşmesi olasılığına bağlıdır. Volatilite yüksek olduğunda, pozitif getiri olasılığı daha yüksek olduğundan, opsiyon hamili daha yüksek bir opsiyon değeri görecektir. Opsiyonun ifade ettiği getiri önemli olduğunda da daha yüksek bir opsiyon değeri gerçekleşecektir.

Bir türev veya başka aracın birden fazla dayanak referansı olduğunda, dayanak referanslar arasındaki etkili ilişkileri açıklamak için korelasyonlar kullanılmaktadır. Bu ilişkilerin bazılarının, örneğin emtia korelasyonu ve faiz oranı-döviz kuru korelasyonlarının dışında normalde, emtia gruplarına global talebin etkisi, veya faiz oranlarının döviz kurları üzerindeki fiyatlama paritesi etkisi gibi, makro ekonomik faktörler bulunur. Kredi türevleri ve hisse senedi sepeti türevleri için, kredi referansları veya hisse senetleri arasında daha özellikli ilişkiler bulunabilir, örneğin bir dizi kredi kullanıcısının kredi performansı arasındaki ilişkiyi tahmin etmek için Kredi korelasyonları kullanılmakta ve bir dizi hisse senedinin getirileri arasındaki ilişkiyi tahmin etmek için hisse senedi korelasyonları kullanılmaktadır. Korelasyon riski olan bir türev ya uzun ya da kısa korelasyon olur. Yüksek bir korelasyon, dayanak referanslar arasında güçlü bir ilişkinin bulunduğuna işaret eder, ve bu bir uzun korelasyonlu türevin değerinde artışa yol açar. Negatif korelasyonlar, dayanak referanslar arasındaki ilişkinin ters olduğu, yani bir dayanak referansın fiyatında artışın diğerinin fiyatında düşüşe yol açacağı anlamına gelir.

Daha az likit menkul kıymetlerin değerlemesinde bir VAFÖK (vergi, amortisman, faiz öncesi kar) çarpanı yaklaşımı kullanılabilir. Bu yaklaşım altında bir kuruluşun işletme değeri (İD), ölçülebilir ve karşılaştırılabilir bir kuruluşun İD/VAFÖK çarpanını belirleyerek ve bu çarpanı değerlendirme tahmin edilmekte olan kuruluşun VAFÖK'üne uygulayarak tahmin edilebilir. Bu yaklaşım altında, genel olarak borsada işlem gören karşılaştırılabilir örnek ile, değerlendirme yapılan şirketin likiditesi arasındaki fark nedeniyle sıklıkla bir likidite düzeltmesi uygulanır. Daha yüksek bir İD/VAFÖK çarpanı, daha yüksek bir gerçeğe uygun değere yol açar.

3. Seviyedeki Finansal Araçlar Ölçülemeyen Önemli Parametreler ile İlgili Rakamsal Bilgiler

31 Mart 2014

(aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Teknikleri ¹	Önemli ölçülemeyen girdiler (Seviye 3)	Aralık	
	Varlıklar	Yükümlülükler				
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar – alım-satım amaçlı tutulan , gerçeğe uygun değer üzerinden belirlenen ve satmaya hazır						
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler						
Ticari ipoteğe dayalı menkul kıymetler	326	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat	%0	%103
				Kredi spreadi (baz puan)	177	1,500
				Sabit temerrüt oranı		
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,358	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat	%0	%122
				Kredi spreadi (baz puan)	28	3,175
				İstirdat oranı	%0	%70
				Sabit temerrüt oranı	%0	%27
				Sabit geri ödeme oranı	%0	%30
Toplam ipoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,684	0				
Borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	3,860	1,295	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat	%0	%168
Alım-satım amaçlı tutulan				Kredi spreadi (baz puan)	163	5,000
Devlet ve yarı devlet yükümlülükleri	3,684	16				
Kurumsal borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	591					
Satılmaya hazır	3,093					
Gerçeğe uygun değerden tayin edilen	176	1,279				
Özkaynak menkul kıymetleri	912	6	Piyasa yaklaşımı	Fiyat / net aktif değeri	%18	%100
Alım-satım amaçlı tutulan	146	6		İşletme değeri / VAFÖK (çarpan)	1	14
Satılmaya hazır	766		İndirgenmiş nakit akımı	Ağırlıklı ortalama sermaye maliyeti	%9	%12
Krediler	8,675	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat	%0	%120
Alım-satım amaçlı tutulan	4,245	0		Kredi spreadi (baz puan)	59	3,500
Gerçeğe uygun değerden tayin edilen	2,757			Sabit temerrüt oranı	%5	%28
Satılmaya hazır	1,672			İstirdat oranı	%15	%60
Kredi taahhütleri	0	144	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan)	1	662
				İstirdat oranı	%35	%100
			Kredi fiyatlama modeli	Kullandırım	%0	%100
Diğer finansal araçlar	1,650 ²	644 ³	İndirgenmiş nakit akımı	İç Verim Oranı	%2	%40
Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar	17,781	2,088				

¹ Değerleme teknik(ler)i ve sonradan önemli gözlemlenemez girdi(ler), o toplam pozisyonla ilgilidir.

² Diğer finansal varlıklara, 602 milyon Euro tutarında diğer alım-satım varlıkları, 479 milyon Euro tutarında gerçeğe uygun değerden tayin edilen diğer finansal varlıklar ve 569 milyon Euro tutarında satılmaya hazır diğer finansal varlıklar dahildir.

³ Diğer finansal yükümlülüklerle 577 milyon Euro tutarında, gerçeğe uygun değerden tayin edilen ve geri alım sözleşmeleri kapsamında satılan menkul kıymetler ve 66 milyon Euro tutarında, gerçeğe uygun değerden tayin edilen diğer finansal yükümlülükler dahildir.

31 Aralık 2013

(aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Teknikleri ¹	Önemli ölçülemez girdiler (Seviye 3)	Aralık	
	Varlıklar	Yükümlülükler				
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler						
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler						
Ticari ipoteğe dayalı menkul kıymetler	361	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan) Sabit temerrüt oranı	%0 100 %1	%103 2,470 %3
İpoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,274	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı Sabit temerrüt oranı Sabit geri ödeme oranı	%0 70 %0 %0 %0	%134 3,180 %70 %25 %30
Toplam ipoteğe ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetler	2,635	0				
Borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	4,016	1,205	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan)	%0 438	%156 5,000
Alım-satım amaçlı tutulan						
Devlet ve yarı devlet yükümlülükleri	3,898	16				
Kurumsal borçlanma senetleri ve diğer borç yükümlülükleri	597					
Satılmaya hazır	3,300					
Gerçeğe uygun değerden tayin edilen	118	1,189				
Özkaynak menkul kıymetleri	1,074	8	Piyasa yaklaşımı	Fiyat / net aktif değeri	%62	%100
Alım-satım amaçlı tutulan	428	8		İşletme değeri / VAFÖK (çarpan)	1	14
Satılmaya hazır	646		İndirgenmiş nakit akımı	Ağırlıklı ortalama sermaye maliyeti	%7	%12
Krediler	8,878	0	Fiyata dayalı İndirgenmiş nakit akımı	Fiyat Kredi spreadi (baz puan) Sabit temerrüt oranı İstirdat oranı	%0 59 %5 %15	%122 3,500 %22 %60
Alım-satım amaçlı tutulan	4,280	0				
Gerçeğe uygun değerden tayin edilen	2,621					
Satılmaya hazır	1,976					
Kredi taahhütleri	0	186	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı	5 %35	1,000 %80
			Kredi fiyatlama modeli	Kullanırım	%0	%100
Diğer finansal araçlar	1,875 ²	67 ³	İndirgenmiş nakit akımı	İç Verim Oranı	%2	%46
Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar	18,477	1,466				

¹ Değerleme teknik(ler)i ve sonradan önemli gözlemlenemez girdi(ler), o toplam pozisyonla ilgilidir.

² Diğer finansal varlıklara, 784 milyon Euro tutarında diğer alım-satım varlıkları, 502 milyon Euro tutarında gerçeğe uygun değerden tayin edilen diğer finansal varlıklar ve BHF-BANK ile ilgili 1 milyon Euro tutarında satılmak üzere elde tutulan varlıklar dahildir.

³ Diğer finansal yükümlülüklere 67 milyon Euro tutarında, gerçeğe uygun değerden tayin edilen diğer finansal yükümlülükler dahildir.

31 Mart 2014

(aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Teknikleri	Önemli ölçülemez girdiler (Seviye 3)	Aralık	
	Varlıklar	Yükümlülükler				
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar						
Türev finansal araçlardan piyasa değerleri:						
Faiz oranı türevleri	2,537	1,736	İndirgenmiş nakit akımı	Swap oranı (baz puan) Enflasyon swap oranı	10 %1	1,370 %8
			Opsiyon fiyatlama modeli	Enflasyon volatilitesi Faiz oranı volatilitesi IR - IR korelasyonu Melez korelasyon	%0 %12 % (2) % (70)	%3 %80 %90 %95
Kredi türevleri	4,040	2,233	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (bps) İstirdat oranı	2 %0	7,677 %75
			Korelasyon fiyatlama modeli	Kredi korelasyonu	%13	%90
Hisse Senedi türevleri	1,715	2,355	Opsiyon fiyatlama modeli	Hisse volatilitesi Endeks volatilitesi Endeks – endeks korelasyonu Hisse – hisse korelasyonu	%9 %9 %64 %8	%96 %98 %98 %98
Döviz türevleri	506	406	Opsiyon fiyatlama modeli	Volatilite	%2	%30
Diğer türevler	1,480	734 ¹	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan)	320	1,500
			Opsiyon fiyatlama modeli	Endeks volatilitesi Emtia korelasyonu Vadeli emtia (€/Ton)	%2 % (30) 72	%29 %100 79
Türev finansal araçlardan toplam piyasa değerleri	10,277	7,464				

1 Barındıran sözleşmenin tükenmeye tabi tutulmuş maliyetten elde tutulduğu ama gömülü türevin ayrıldığı, sözleşmelere gömülü türevleri içerir.

31 Aralık 2013

(aksi belirtilmedikçe) m. €	Gerçeğe uygun değer		Değerleme Teknikleri	Önemli ölçülemez girdiler (Seviye 3)	Aralık	
	Varlıklar	Yükümlülükler				
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal araçlar						
Türev finansal araçlardan piyasa değerleri:						
Faiz oranı türevleri	2,551	2,156	İndirgenmiş nakit akımı	Swap oranı (baz puan) Enflasyon swap oranı	2 %0	1,336 %8
			Opsiyon fiyatlama modeli	Enflasyon volatilitesi Faiz oranı volatilitesi IR - IR korelasyonu Melez korelasyon	%0 %10 % (2) % (70)	%3 %95 %91 %95
Kredi türevleri	4,377	2,334	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan) İstirdat oranı	2 %0	4,093 %75
			Korelasyon fiyatlama modeli	Kredi korelasyonu	%13	%88
Hisse Senedi türevleri	1,419	1,987	Opsiyon fiyatlama modeli	Hisse volatilitesi Endeks volatilitesi Endeks – endeks korelasyonu Hisse – hisse korelasyonu	%10 %11 %62 %10	%100 %98 %98 %97
Döviz türevleri	529	455	Opsiyon fiyatlama modeli	Volatilite	%0	%30
Diğer türevler	1,680	1,142 ¹	İndirgenmiş nakit akımı	Kredi spreadi (baz puan)	320	1,500
			Opsiyon fiyatlama modeli	Endeks volatilitesi Emtia korelasyonu Vadeli emtia (€/Ton)	%4 % (30) 97	%23 %100 106
Türev finansal araçlardan toplam piyasa değerleri	10,556	8,074				

1 Barındıran sözleşmenin tükenmeye tabi tutulmuş maliyetten elde tutulduğu ama gömülü türevin ayrıldığı, sözleşmelere gömülü türevleri içerir.

Raporlama Tarihinde Elde Tutulan veya Dolaşımda Olan Seviye 3 Araçlardan Gerçekleşmemiş Kazançlar veya Zararlar

Gerçekleşmemiş kazançların veya zararların nedeni sadece ölçülemez parametreler değildir. Hiyerarşinin bu seviyesindeki araçların değerlemesindeki parametre girdilerinin pek çoğu ölçülebilirdir ve kazanç veya zarar kısmen bu ölçülebilir parametrelerde dönem boyunca gerçekleşen hareketler nedeniyledir. Hiyerarşinin bu seviyesindeki pozisyonların pek çoğu, gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin diğer seviyelerinde kategorize edilen araçlarla ekonomik olarak hedge edilmektedir. Bütün bu hedging işlemlerinde kaydedilmiş olan dengeleyici kazançlar ve zararlar, sadece raporlama tarihinde elde tutulan ve UFRS 13'e uygun olarak seviye 3'te sınıflandırılan araçlar ile ilgili kazanç ve zararları gösteren aşağıdaki tabloya dahil edilmemiştir. 3. Seviye araçlardan gerçekleşmemiş kazanç ve zararlar, konsolide gelir tablosunda hem net faiz gelirine hem de gerçeğe uygun değer farkı kar/zarara yansıtılan finansal varlıklardan/yükümlülüklerden net kazançta dahil edilmiştir.

m €	Sona eren üç aylık dönem	
	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar		
Alım-satıma konu menkul kıymetler	216	343
Türev finansal yükümlülüklerden pozitif piyasa değerleri	68	(457)
Diğer alım-satıma konu varlıklar	37	122
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	66	268
Satılmaya hazır finansal varlıklar	20	105
Gerçeğe uygun değer yansıtılan diğer finansal varlıklar	0	0
Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal varlıklar	407	381
Gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler		
Alım-satıma konu menkul kıymetler	(2)	5
Türev finansal yükümlülüklerden negatif piyasa değerleri	106	(710)
Diğer alım-satım yükümlülükleri	1	0
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	62	(55)
Gerçeğe uygun değer yansıtılan diğer finansal yükümlülükler	(32)	(56)
Toplam gerçeğe uygun değerden taşınan finansal yükümlülükler	136	(816)
Toplam	543	(435)

İşlem Tarihi Karının Kaydı

Eğer bir değerlendirme tekniğinde kullanılan önemli ölçülemez girdiler varsa, finansal araç işlem fiyatından kaydedilir ve varsa işlem tarihi karı ertelenir. Aşağıdaki tablo, gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan olarak sınıflandırılan finansal araçlar için, önemli ölçülemez parametreler nedeniyle ertelenen işlem tarihi karlarının yılbaşından bugüne hareketini göstermektedir. Bakiye ağırlıklı olarak türev araçlarla ilgilidir.

m €	31 Mart 2014	31 Mart 2013
Dönem başı itibarıyla bakiye	796	699
Dönem içindeki yeni alım-satımlar	66	172
Amortisman	(90)	(103)
Vadesi gelmiş işlemler	(17)	(31)
Sonradan ölçülebilirliğe taşınanlar	(36)	(10)
Döviz kuru değişiklikleri	(1)	5
Dönem sonu itibarıyla bakiye	718	732

Gerçeğe Uygun Değerden Taşınmayan Finansal Araçların Gerçeğe Uygun Değeri

Bu kısım, Grup'un 2013 Finansal Raporunun Not 15 "Gerçeğe Uygun Değerden Taşınmayan Finansal Araçların Gerçeğe Uygun Değeri" bölümü ile birlikte okunmalıdır.

Grup'un bilançoda gerçeğe uygun değerden taşınmayan finansal araçlarının gerçeğe uygun değerini belirlemek için kullanılan değerlendirme teknikleri, Grup'un 2013 Finansal Raporunda Not 14 "Gerçeğe Uygun Değerden Taşınan Finansal Araçlar" kısmında açıklananlara uygundur. "UMS 39 ve UFRS 7 'Finansal Varlıkların Yeniden Sınıflandırması'nda Değişiklikler" kısmında açıklandığı üzere Grup, belli uygun varlıkları alım-satım ve satılmaya hazır sınıflandırmalarından kredilere yeniden sınıflandırmıştır. Grup'un 2013 Finansal Rapor'unda Not 14 "Gerçeğe Uygun Değerden taşınan Finansal Araçlar" kısmında belirtilen değerlendirme teknikleri, Grup tarafından yeniden sınıflandırılan varlıklara uygulanmaya devam etmektedir.

Gerçeğe uygun değerden taşınmayan diğer finansal araçlar, örneğin, perakende krediler ve mevduatlar ve kurumsal müşterilere açılan krediler, gerçeğe uygun değer esasına göre yönetilmemektedir. Bu araçlar için gerçeğe uygun değerler yalnızca açıklama açısından hesaplanmakta ve bilançoju veya gelir tablosunu etkilememektedir. Ek olarak, bu araçlar genellikle alınıp satılmadığından, bu gerçeğe uygun değerleri saptamak için önemli yönetim kanaati gereklidir.

Bilançoda gerçeğe uygun değerden taşınmayan finansal araçlarının tahmin edilen gerçeğe uygun değeri¹

m €	31 Mart 2014		31 Aralık 2013	
	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri	Defter değeri	Gerçeğe uygun değeri
Finansal varlıklar:				
Nakit ve bankalardan alacaklar	16,433	16,433	17,155	17,155
Bankalar nezdindeki faiz getirici mevduatlar	73,693	73,696	77,984	77,985
Geri satım sözleşmeleri çerçevesinde satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler	26,514	26,515	27,363	27,363
Ödünç alınan menkul kıymetler	26,697	26,697	20,870	20,870
Krediler	380,954	383,823	376,582	378,085
Diğer finansal varlıklar	146,538	146,531	92,507	92,532
Finansal yükümlülükler:				
Mevduat	516,565	516,320	527,750	527,609
Geri alım sözleşmeleri çerçevesinde alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler	12,815	12,793	13,381	13,385
Ödünç verilen menkul kıymetler	3,432	3,432	2,304	2,304
Diğer kısa vadeli borçlanmalar	55,175	55,173	59,767	59,763
Diğer finansal yükümlülükler	186,832	186,832	142,649	142,666
Uzun vadeli borç	132,895	133,715	133,082	134,359
Tröst imtiyazlı menkul kıymetler	10,249	11,627	11,926	12,915

1 Grup'un 2013 Finansal Raporunda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri ve Kritik Muhasebe Tahminleri"nde açıklandığı üzere, finansal varlıkların mahsubuna dair muhasebe politikasına paralel olarak, tutarlar genelde brüt bazda gösterilmiştir.

Finansal Varlıkların ve Finansal Yükümlülüklerin Mahsubu

Grup, belli finansal varlıkları ve finansal yükümlülükleri, Grup'un 2013 Finansal Raporunda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri ve Kritik Muhasebe Tahminleri : Finansal Araçların Mahsubu" kısmında açıklanan kriterlere göre bilançoda net olarak gösterebilmektedir.

Aşağıdaki tablolar, mahsubun konsolide bilanço üzerindeki etkisi, ve uygulanabilir bir mastır netleşme anlaşmasına veya benzeri bir anlaşmaya tabi araçların netleştirilmesinin finansal etkisi ve varsa nakit ya da finansal araç şeklindeki teminatlar hakkında bilgi vermektedir.

Varlıklar	31 Mart 2014						
	Finansal varlıkların brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal varlıkların bilançoda gösterilen net tutarları	Bilançoda mahsubu yapılmayan tutarlar			Net tutar
Ana Netleşme Anlaşmalarının Etkisi				Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat		
m €							
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	29,639	(3,125)	26,514	0	0	(26,514)	0
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	0	0	0	0	0	0	0
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	15,826	0	15,826	0	0	(15,235)	591
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	10,871	0	10,871	0	0	(10,803)	68
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar							
Alım-satıma konu varlıklar	200,564	(722)	199,842	0	(27)	(757)	199,058
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	634,563	(180,296)	454,267	(393,917)	(45,237)	(10,746)	4,367
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilemez)	27,669	0	27,669	0	0	0	27,669
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilebilir)	144,805	(27,876)	116,929	(17,972)	0	(87,318)	11,639
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilemez)	63,513	0	63,513	0	(100)	(43,231)	20,182
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	1,071,113	(208,894)	862,219	(411,889)	(45,364)	(142,051)	262,915
Krediler	381,067	(113)	380,954	0	(11,459)	(45,239)	324,256
Diğer varlıklar	195,627	(27,438)	168,189	(43,219)	(155)	(215)	124,600
Hedge muhasebesine uygun türevlerden pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	9,664	(6,025)	3,639	(3,164)	0	0	475
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan varlıklar	172,002	0	172,002	0	0	(755)	171,247
Toplam varlıklar	1,876,144	(239,570)	1,636,574	(455,108)	(56,978)	(240,812)	883,676

1 Gayrimenkul ve diğer finansal olmayan araç teminatları hariçtir.

Yükümlülükler	31 Mart 2014						
	Finansal yükümlülüklerin brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal yükümlülüklerin bilançoda gösterilen net tutarları	Bilançoda mahsubu yapılmayan tutarlar			Net tutar
Ana Netleşme Anlaşmalarının Etkisi				Nakit teminat	Finansal araç Cinsi teminat		
m €							
Mevduatlar	516,612	(47)	516,565	0	0	0	516,565
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilebilir)	10,345	(3,125)	7,220	0	0	(7,220)	0
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilemez)	5,594	0	5,594	0	0	(4,513)	1,081
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilebilir)	3,432	0	3,432	0	0	(3,052)	380
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilemez)	0	0	0	0	0	0	0
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler							
Alım-satıma konu yükümlülükler	61,331	(1,547)	59,784	0	0	0	59,784
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	624,026	(180,561)	443,465	(396,546)	(39,601)	(4,797)	2,521
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilemez)	23,864	0	23,864	0	0	(5,471)	18,393
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilebilir)	96,366	(26,707)	69,659	(17,972)	(5)	(51,683)	(1)
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilemez)	33,856	0	33,856	0	0	(10,647)	23,209
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	839,442	(208,814)	630,628	(414,517)	(39,606)	(72,597)	103,908
Diğer yükümlülükler	239,182	(27,584)	211,598	(48,005)	0	0	163,593
bunların içinden: Hedge muhasebesine uygun türlerden negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	6,560	(6,025)	535	(535)	0	0	0
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan yükümlülükler	205,521	0	205,521	0	0	0	205,521
Toplam yükümlülükler	1,820,127	(239,570)	1,580,557	(462,523)	(39,606)	(87,382)	991,046

Varlıklar	31 Aralık 2013						
	Finansal varlıkların brüt tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal varlıkların bilançoda gösterilen net tutarları	Bilançoda mahsubu yapılmayan tutarlar			Net tutar
Ana Netleşme Anlaşmalarının Etkisi				Nakit teminat	Finansal araç cinsi teminat		
m. €							
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	26,675	(2,390)	24,285	0	0	(24,271)	15
Yeniden satım sözleşmeleri uyarınca satılan merkez bankası fonları ve alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	3,077	0	3,077	0	0	(830)	2,248
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilebilir)	11,438	0	11,438	0	0	(11,051)	386
Ödünç alınan menkul kıymetler (icra edilemez)	9,432	0	9,432	0	0	(9,004)	428
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar							
Alım-satıma konu varlıklar	211,260	(1,190)	210,070	0	(311)	(2,881)	206,878
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	738,425	(270,584)	467,841	(406,616)	(47,470)	(10,297)	3,458
Türev finansal araçlardan pozitif piyasa değerleri (icra edilemez)	36,749	0	36,749	0	0	0	36,749
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilebilir)	133,122	(19,575)	113,547	(17,121)	0	(84,266)	12,160
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar (icra edilemez)	71,050	0	71,050	0	0	(50,263)	20,787
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal varlıklar	1,190,605	(291,348)	899,257	(423,737)	(47,781)	(147,706)	280,032
Krediler	376,638	(56)	376,582	0	(11,042)	(46,899)	318,640
Diğer varlıklar	128,724	(16,185)	112,539	(43,574)	(278)	(385)	68,302
Hedge muhasebesine uygun türevlerden pozitif piyasa değerleri (icra edilebilir)	9,375	(5,412)	3,963	(3,518)	0	0	445
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan varlıklar	174,790	0	174,790	0	0	(755)	174,035
Toplam varlıklar	1,921,380	(309,979)	1,611,400	(467,311)	(59,102)	(240,901)	844,087

1 Gayrimenkul ve diğer finansal olmayan araç teminatları hariçtir. Rakamlar bu şekilde ayarlanmıştır.

Yükümlülükler	31 Aralık 2013						
	Finansal yükümlülüklerin brüt Tutarları	Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar	Finansal yükümlülüklerin bilançoda gösterilen net tutarları	Bilançoda mahsubu yapılmayan tutarlar			Net tutar
Mastr Netleşme Anlaşmalarının Etkisi				Nakit teminat	Finansal araç Cinsi teminat		
m €							
Mevduatlar	527,750	0	527,750	0	0	0	527,750
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilebilir)	7,098	(2,390)	4,708	0	0	(4,675)	33
Yeniden alım sözleşmeleri uyarınca alınan merkez bankası fonları ve satılan menkul kıymetler (icra edilemez)	8,673	0	8,673	0	0	(7,080)	1,594
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilebilir)	2,304	0	2,304	0	0	(2,112)	192
Ödünç verilen menkul kıymetler (icra edilemez)	0	0	0	0	0	0	0
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler							
Alım-satıma konu yükümlülükler	57,702	(1,898)	55,804	0	0	0	55,804
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	721,233	(286,819)	434,414	(411,547)	(40,055)	(812)	0
Türev finansal araçlardan negatif piyasa değerleri (icra edilemez)	31,015	0	31,015	0	0	(7,639)	23,376
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilebilir)	88,021	(18,262)	69,759	(17,121)	588	(49,055)	2,995
Gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler (icra edilemez)	28,413	0	28,413	0	0	(3,890)	24,523
Toplam gerçeğe uygun değer farkı kar / zarara yansıtılan finansal yükümlülükler	926,384	(288,980)	637,404	(428,668)	(40,644)	(61,395)	106,698
Diğer yükümlülükler	182,204	(18,610)	163,595	(46,058)	0	0	117,537
bunların içinden: Hedge muhasebesine uygun türevlerden negatif piyasa değerleri (icra edilebilir)	6,028	(5,412)	616	(616)	0	0	0
Netleşmeye tabi olmayan geri kalan yükümlülükler	212,000	0	212,000	0	0	0	212,000
Toplam yükümlülükler	1,866,414	(309,979)	1,556,434	(474,725)	(40,644)	(75,262)	965,803

'Bilançoda mahsup edilen brüt tutarlar' sütunu, Grup'un 2013 Finansal Raporunda Not 01 "Önemli Muhasebe İlkeleri ve Kritik Muhasebe Tahminleri : Finansal Araçların Mahsubu" kısmında açıklanan bütün kriterlere uygun olarak mahsup edilen tutarları açıklamaktadır.

'Ana Net Anlaşmalarının Etkisi' sütunu, master netleşme anlaşmalarına tabi olan ama net kapatma/eş zamanlı kapatma kriterlerine uymayan veya mahsup hakkının sadece karşı tarafın temerrüdü şartına bağlı olduğu tutarları açıklamaktadır.

'Nakit teminat' ve 'Finansal araç şeklinde teminat' sütunlarında, varlıkların ve yükümlülüklerin toplam tutarları ile ilgili olarak, mahsup edilmeyenler de dahil olmak üzere alınan veya verilen nakit ve finansal araç şeklindeki teminat tutarları açıklanmaktadır.

İcra edilemez ana netleşme anlaşmaları, mahsup hakkının yerel iflas kanunları çerçevesinde desteklenemeyebileceği bölgelerde akdedilen sözleşmeleri ifade etmektedir.

Türevlerin pozitif piyasa değerleri karşılığında alınan nakit teminat ve türevlerin negatif mark-to-market değerleri karşılığında rehin verilen nakit teminat, sırasıyla 'Diğer yükümlülükler' ve 'Diğer varlıklar' bakiyeleri arasında muhasebeleştirilmektedir.

Açıklanan finansal araç ve nakit teminat tutarları, bunların gerçeğe uygun değerlerini yansıtmaktadır. Finansal araçlar ve nakit teminat ile ilgili mahsup hakları, karşı tarafın temerrüdü şartına bağlıdır.

Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları

	31 Mart 2014'te sona eren üç aylık dönem						
	Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları			Bilanço Dışı Pozisyon Karşılıkları			Toplam
(aksi belirtilmedikçe) m €	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Ara Toplam	Münferiden Değerlendirilen	Toplu değerlendirilen	Ara Toplam	
Bakiye, dönem başı	2,857	2,732	5,598	102	114	216	5,805
Kredi değer düşüşü karşılıkları	97	144	241	6	0	5	246
Bunun içinden: Değer düşüklüğüne uğramış kredilerin elden çıkarılmasından (kazançlar / zararlar)	(4)	0	(4)	0	0	0	(4)
Net zarar yazılanlar	(520)	(83)	(603)	0	0	0	(603)
Zarar yazılanlar	(528)	(107)	(634)	0	0	0	(634)
Geri alım	7	24	31	0	0	0	31
Konsolide şirketler Grup'undaki değişiklikler	0	0	0	0	0	0	0
Kur farkları /diğer	(13)	(5)	(18)	0	0	0	(18)
Bakiye, dönem sonu	2,420	2,788	5,208	107	114	221	5,429

Önceki Yıla Karşılaştırmalı Değişiklikler

Kredi değer düşüşü karşılıkları							
m €	(137)	33	(103)	3	(9)	(5)	(108)
%	(59)	30	(30)	124	(100)	(48)	(30)
Net zarar yazılanlar							
m €	(424)	(28)	(453)	0	0	0	(453)
%	440	52	300	0	0	0	300

31 Mart 2013'de sona eren üç aylık dönem							
(aksi belirtilmedikçe) m €	Kredi Değer Düşüşü Karşılıkları			Bilanço Dışı Pozisyon Karşılıkları			Toplam
	Münferiden Değerlendirilen	Toplu Değerlendirilen	Ara Toplam	Münferiden Değerlendirilen	Toplu Değerlendirilen	Ara Toplam	
Bakiye, dönem başı	2,266	2,426	4,692	118	97	215	4,907
Kredi değer düşüşü karşılıkları	233	111	344	2	9	11	354
Bunun içinden: Değer düşüklüğüne uğramış kredilerin elden çıkarılmasından (kazançlar / zararlar)	10	(36)	(26)	0	0	0	(26)
Net zarar yazılanlar	(96)	(55)	(151)	0	0	0	(151)
Zarar yazılanlar	(105)	(118)	(223)	0	0	0	(223)
İstirdat	9	63	72	0	0	0	72
Konsolide şirketler Grup'undaki değişiklikler	0	0	0	0	0	0	0
Kur farkları /diğer	(15)	(7)	(22)	0	1	1	(21)
Bakiye, dönem sonu	2,389	2,474	4,863	120	106	226	5,089

Önceki yıllara karşılaştırmalı değişiklikler

Kredi değer düşüşü karşılıkları							
m. €	49	(29)	20	12	8	20	40
%	27	(21)	6	(120)	800	(222)	13
Net zarar yazılanlar							
m. €	178	41	219	0	0	0	219
%	(65)	(43)	(59)	0	0	0	(59)

Diğer Varlıklar ve Diğer Yükümlülükler

Diğer varlıklar:	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
m €		
Brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili alacaklar		
Nakit/teminat alacakları	41,684	40,938
Prime brokırılık alacakları	9,454	9,140
Ödeme tarihi geçmiş, bekleyen menkul kıymet işlemleri	6,497	2,697
Kapatılmamış normal alım-satım işlemlerinden alacaklar	80,819	30,410
Toplam brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili alacaklar	138,454	83,185
Tahakkuk etmiş faiz alacağı	2,989	3,236
Satılmak üzere elde tutulan varlıklar	866	6,670
Diğer	25,879	19,448
Toplam Diğer varlıklar	168,189	112,539

Diğer yükümlülükler:	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
m €		
Brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili borçlar		
Nakit/teminat borçları	51,458	53,435
Prime brokırılık borçları	31,234	30,266
Ödeme tarihi geçmiş, bekleyen menkul kıymet işlemleri	5,802	2,289
Kapatılmamış normal alım-satım işlemlerinden borçlar	84,423	33,001
Toplam brokırılık ve menkul kıymetlerle ilgili borçlar	172,916	118,992
Tahakkuk etmiş faiz borcu	3,140	3,673
Satılmak üzere elde tutulan yükümlülükler	39	6,264
Diğer	35,503	34,666
Toplam Diğer yükümlülükler	211,598	163,595

Uzun Vadeli Borçlar

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Öncelikli borçlar		
Tahviller ve senetler:		
Sabit faizli	77,597	76,953
Değişken faizli	27,182	26,503
Sermaye benzeri borç		
Tahviller ve senetler:		
Sabit faizli	2,873	3,022
Değişken faizli	3,492	4,557
Diğer	21,751	22,047
Toplam uzun vadeli borç	132,895	133,082

Çıkarılmış ve Tedavülde Bulunan Hisseler

Milyon adet	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Çıkarılmış Hisseler	1,019.5	1,019.5
Bankanın elinde tuttuğu kendi hisseleri	0.2	0.2
- bunların içinden, geri alınanlar	0.0	0.0
- diğer	0.2	0.2
Tedavüldeki hisseler	1,019.3	1,019.3

Diğer Finansal Bilgiler (denetlenmemiş)

Kredi ile İlgili Taahhütler ve Şarta Bağlı Yükümlülükler

İşlerin normal seyrinde Grup, gayrikabili rücu kredi verme taahhütlerine ve müşteriler adına finansal garantilerden, kesin teminat mektuplarından, standby kredi mektuplarından ve tazminat sözleşmelerinden oluşan, kredi verme ile ilgili şarta bağlı yükümlülükler altına düzenli olarak girmektedir. Bu sözleşmeler çerçevesinde, üçüncü bir şahsın yükümlülüklerini yerine getirmemesine dayalı olarak Grup, lehtara ödeme yapmak veya bir yükümlülük sözleşmesi çerçevesinde ifada bulunmak zorunda kalmaktadır. Bu araçlar için, tazminat talebi olup olmayacağı, olursa ne zaman ve ne ölçüde olacağı, Grup tarafından detaylı olarak bilinmemektedir. Grup bu araçları kredi riskini izlerken dikkate almaktadır ve bunların içerdiği kredi riskini azaltmak için teminat konusunda anlaşma yapabilir. Eğer kredi riski izlemesi, beklenen bir tazminat talebinden zarar için yeterli kanıt sağlarsa, karşılık tesis edilmekte ve bilançoda kaydedilmektedir.

Aşağıdaki tablo, Grup'un kredi verme ile ilgili gayrikabili rücu taahhütlerinin ve şarta bağlı yükümlülüklerinin akdi tutarlarını, teminat veya karşılıklar dikkate alınmaksızın özetlemektedir. Bu, bütün bu yükümlülüklerin yerine getirilmek zorunda olması halinde Grup üzerindeki maksimum potansiyel etkiyi göstermektedir. Bu yükümlülüklerin pek çoğundan çekiliş olmaksızın süreleri dolacağı, doğan tazminat talepleri müşteriler tarafından karşılanacağı ya da bu tazminat talepleri alınmış olan teminattan karşılanabileceği için, aşağıdaki tablo bu yükümlülüklerden gelecekte beklenen nakit çıkışlarını göstermemektedir.

m €	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Gayrikabili rücu kredi verme taahhütleri	128,221	126,660
Şarta bağlı yükümlülükler	62,191	65,630
Toplam	190,412	192,290

Diğer Şarta Bağlı Olaylar

Davalar

Grup, kendisini önemli hukuki ihtilaflara maruz bırakan bir yasal ve idari ortamda faaliyet göstermektedir. Sonuç olarak, Grup, işlerin olağan seyri içinde Almanya'da ve Almanya dışındaki, Birleşik Devletler dahil birkaç kaza dairesinde ortaya çıkan davalara, tahkim ve idari takibatlara dahil olmaktadır. Grup'un maddi karşılık ayırmış olduğu veya uzak ihtimalden daha fazlası olan maddi şarta bağlı yükümlülükler bulunan hukuki ve idari talepler aşağıda açıklanmıştır; benzer konular birlikte gruplanmıştır ve bazı konular bir dizi davadan oluşmaktadır. Bunların her birine ilişkin olarak tahmin edilen zarar, böyle bir tahmin yapılabilen durumlarda, münferit konular için açıklanmamıştır, zira Grup, böyle bir açıklamanın, bu davaların sonuçlarını ciddi ölçüde tehlikeye atmasının beklenebileceği sonucuna varmıştır. Grup'un 2013 Finansal Raporunun Not 29 "Karşılıklar" bölümünde, Grup'un şarta bağlı yükümlülüklerine dair tahmin edilen karşılıklar ve beklenen zararlar ile bu sürecin içerdiği belirsizlikler ve sınırlamalar açıklanmıştır. Grup'un tahmin yapılabilen önemli hukuki ve idari meseleleri için Grup halen, 31 Mart 2014 itibarıyla, gerçekleşme olasılığı pek de uzak olmayan ama kesin olabilir demek için de erken olan gelecekteki toplam zararların tutarı yaklaşık 2.0 milyar Euro (31 Aralık 2013: 1.5 milyar Euro) olduğunu tahmin etmektedir. Bu rakama, Grup'un potansiyel yükümlülüğünün müştereken ve müteselsilen olduğu ve Grup'un bu yükümlülüğün bir üçüncü şahıs tarafından ödenmesini beklediği konularla ilgili şarta bağlı yükümlülükler de dahildir.

Grup hukuki ihtilaflarda veya idari takibatlarda nihai hüküm verilmeden veya yükümlülük tespit edilmeden önce uzlaşmaya gidebilmektedir. Grup bunu, Grup'un yükümlülüğe karşı meşru müdafaaaları olduğuna inandığı zamanlarda bile, yükümlülüğe itiraza devam etmenin maliyet, yönetim gayreti veya iş, idari veya itibar bakımından negatif sonuçlarını engellemek için yapabilir. Hatta haklı bulunmamanın potansiyel sonuçlarının, uzlaşmanın maliyetlerine göre orantısız olacağı durumlarda bile, bu yapılabilir. Ayrıca Grup, benzer nedenlerle, kanunen yapmak zorunda olduğuna inanmadığı durumlarda dahi karşı tarafların zararlarını tazmin edebilmektedir.

Kredi Temerrüt Swap Antitröst Meseleleri

1 Temmuz 2013'te Avrupa Komisyonu (AK), Avrupa Birliğinin İşleyişine Dair Antlaşmanın (TFEU) 101. Maddesi ve Avrupa Ekonomik Bölgesi Anlaşmasının ("AEB Anlaşması") 53. Maddesi çerçevesinde rekabete aykırı eylem iddiasıyla Deutsche Bank, Markit Group Limited (Markit), the International Swaps and Derivatives Association, Inc. (ISDA), ve diğer on iki banka aleyhinde bir İtirazlar Beyanı ("İB") düzenlemiştir. İB'de AK'nun (i) 2006 ila 2009 yılları arası dönemde belli kuruluşların fonlanmayan kredi türevlerinin borsadaki alım-satımında bulunma teşebbüslerinin, uygunsuz toplu eylemlerle engellendiği, ve (ii) Markit, ISDA, Deutsche Bank ve diğer on iki bankanın eylemlerinin, TFEU'nun 101. Maddesinin ve AEB Anlaşmasının 53. Maddesinin tekil ve sürekli ihlalini teşkil ettiği yönünde vardığı ön sonuçlar ortaya konulmaktadır. Eğer AK nihai olarak ihlal gerçekleştiği sonucuna varırsa, Deutsche Bank, Markit, ISDA ve diğer on iki bankaya karşı ceza uygulamak ve diğer telafi edici önlemler almak isteyebilir. Deutsche Bank, yanıtının temel unsurlarını Mayıs 2014'te yapılması planlanan sözlü duruşmada sunma fırsatına sahip olacaktır.

Kredi Temerrüt Swap Antitröst Davası. Deutsche Bank ve çok sayıda diğer kredi temerrüt swap (CDS) dealer bankaları aleyhinde Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi ve Amerika Birleşik Devletleri Illinois Kuzey Bölgesi Bölge Mahkemesi nezdinde federal mahkemelerde çok sayıda toplu hukuk davası açılmıştır. Şikayetlerin tamamı, bankaların, tezgah üstü CDS işlemlerinde fiyatların yükselmesini sağlamak için, borsada işlem gören CDS'lerin oluşturulmasını önlemek üzere ittifak kurduğunu ve Amerika Birleşik Devletlerinde veya yurt dışında bulunan ve 2008 yılı Ekim ayı civarından bugüne kadar Amerika Birleşik Devletlerindeki davalılardan doğrudan CDS satın alan veya bunlara doğrudan CDS satan bireyler ve kuruluşlar sınıfını temsil etmeye çalıştığını iddia etmektedir. Bu CDS toplu davalarının tamamı, ön duruşma amacıyla birleştirmiş ve lider davacılar birleştirilmiş ve güncellenmiş bir şikayetname, ardından ikinci bir güncellenmiş şikayetname sunmuştur. Davalılar, güncellenmiş ikinci şikayetin reddi için başvurma niyetindedir.

Kredi Korelasyonu. Belli düzenleyici kurumlar, Deutsche Bank'ın ısmarlama yapılan kredi korelasyonu alım-satım defterleri ve kredi krizi sırasında o defter içerisindeki belli riskler üzerinde soruşturma yürütmektedir. İncelenen konular arasında, defterdeki pozisyonları değerlemede kullanılan yöntem ve de değerlendirme yöntemlerinin uygulanmasında geçerli olan kontrollerin sağlamlığı bulunmaktadır. Deutsche Bank bu soruşturmalarda işbirliği yapmaktadır.

Döviz Soruşturmaları ve Davaları

Deutsche Bank, döviz piyasasında yapılan alım-satımları soruşturan belli idari otoritelerden bilgi talepleri almıştır. Bu soruşturmalar erken aşamalarda olup, Banka bu soruşturmalarda işbirliği yapmaktadır. Bununla ilgili olarak, Deutsche Bank döviz alım-satımı ile ilgili olarak kendi iç global incelemesini yürütmektedir. Bu inceleme ile bağlantılı olarak, Banka hak eden bireylerle disiplin cezaları vermiştir ve vermeye devam edecektir. Deutsche Bank ayrıca döviz kurlarının manipüle edildiği savı ile ilgili antitröst iddialarının getirildiği çok sayıda toplu davada da davalı konumundadır.

Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranları Meselesi

Deutsche Bank AG, Londra Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (LIBOR), Euro Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (EURIBOR), Tokyo Bankalar Arası Teklif Edilen Faiz Oranı (TIBOR) ve diğer bankalar arası teklif edilen faiz oranlarının belirlenmesi ile ilgili olarak Avrupa, Kuzey Amerika ve Asya Pasifikteki çeşitli düzenleyici kurumlardan ve devlet dairelerinden bilgi talebi ve celpnameler almıştır. Deutsche Bank bu soruşturmalarda işbirliği yapmaktadır.

Devam eden soruşturmaların, Bankaya önemli mali cezalar verilmesi ve diğer sonuçlar doğurma ihtimali vardır.

4 Aralık 2013'te Deutsche Bank, Euro faiz oranı türevleri ve Yen faiz oranı türevleri alım-satımı ile ilgili rekabete aykırı eylemlerle ilgili olarak Avrupa Komisyonunun soruşturmasını çözmek üzere bir toplu uzlaşmanın bir parçası olarak Avrupa Komisyonu ile uzlaşmaya vardığını duyurmuştur. Uzlaşma anlaşmasının koşulları çerçevesinde Deutsche Bank, Euro faiz oranı türevleri için 466 milyon Euro ve Yen faiz oranı türevleri meseleleri içinse 259 milyon Euro olmak üzere toplam 725 milyon Euro ödemeyi kabul etmiştir. Uzlaşma tutarı, Deutsche Bank'ın mevcut dava karşılıklarında zaten büyük ölçüde yansıtılmış idi, ve başkaca önemli bir ek karşılık gerekmemiştir. Uzlaşma tutarı, Avrupa Komisyonunun soruşturduğu piyasaların belli bazılarında Deutsche Bank'ın sahip olduğu yüksek Pazar payını yansıtmaktadır. Deutsche Bank bu ölçütlerle ilgili olarak hukuk davalarına ve diğer idari işlemlere maruz olmaya devam etmektedir.

Yukarıda belirtilen soruşturmalara ilgili olarak, 2012 ortalarından 2014 başlarına kadarki dönemde, dört finansal kuruluş İngiltere Financial Services Authority, A.B.D. Commodity Futures Trading Commission ve A.B.D. Adalet Bakanlığı (DOJ) ile sulh yoluna gitmiştir. Çeşitli uzlaşmaların koşulları arasında farklılık olmakla birlikte, bunların tamamı mali cezalar ve idari sonuçlar içermiştir. Örneğin, iki finansal kuruluşun uzlaşması, Ertelenmiş Takibat Anlaşması içermekte olup, buna göre DOJ, o finansal kuruluşun Ertelenmiş Takibat Anlaşmasının koşullarını yerine getirmesi şartıyla onun aleyhindeki cezai yaptırımların takibatını ertelemeyi kabul etmiştir. Diğer iki finansal kuruluşun uzlaşmalarının koşulları Takipsizlik Anlaşması içermiş olup, buna göre DOJ, belli koşullarını yerine getirilmesi şartıyla kuruluşlar aleyhindeki cezai yaptırımları işleme koymamayı kabul etmiştir. Ek olarak, finansal kuruluşların ikisinin iştirakleri, ilgili eylemleri için Birleşik Devletler Mahkemesi'nde suçunu kabul etmeyi kabul etmiştir.

Deutsche Bank ve çok sayıda başka banka aleyhine Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesinde (SDNY), toplu davalar da dahil olmak üzere bir dizi hukuk davası açılmış olup halen derdesttir. Bu davalardan iki tanesi dışında tamamı, kendilerinin Amerikan Doları LIBOR oranına dayalı türevlerde veya diğer finansal araçlarda işlem yaptıklarını veya bunları ellerinde bulundurduklarını, ve davalıların çeşitli yollarla Amerikan Doları LIBOR oranının belirlenmesinde muvazaa veya manipülasyon yapmaları sonucu zarara maruz kaldıklarını iddia eden belli taraflar adına açılmıştır. İki tanesi hariç olmak üzere bu A.B.D. Doları LIBOR hukuk davaları, ön duruşma amacıyla birden fazla bölgeyi içeren bir davada (ABD Doları MDL) birleştirilmiştir. Mart 2013'te Bölge Mahkemesi, federal ve eyalet antitröst iddiaları gibi, davacıların iddialarının önemli bir kısmını ve Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act (Mağdurlar ve Yolsuzluk Örgütleri Kanunu - RICO) çerçevesinde yapılmış olan altı adet güncellenmiş şikayette ileri sürülmüş olan iddiaları reddetmiştir. İddiaları tamamen reddedilen davacılar Amerika Birleşik Devletleri Temyiz Mahkemesi İkinci Dairesine yapılan temyiz başvuruları reddedilmiştir. Bölge Mahkemesi nezdinde çeşitli öneriler derdesttir. A.B.D. Doları LIBOR manipülasyonu iddiası ile ilgili olarak SDNY'ye ek şikayetlerde bulunmuş, taşınmış veya nakledilmiş olup, ABD Doları MDL'in bir parçası olarak koordine edilmektedir. Bu ek davalar tehir edilmiştir. ABD Doları LIBOR ile ilgili olarak Deutsche Bank ve diğer bankalar aleyhindeki bir diğer dava yakın zamanda SDNY'ye nakledilmiş olup, davalılar bunların ABD Doları MDL'in bir parçası olarak koordine edilmesini talep etmiştir. ABD Doları LIBOR ile ilgili ek bir dava, SDNY'de bağımsız olarak derdest olup, ret dilekçesi verilmiştir.

Yen LIBOR ve Euroyen TIBOR oranlarının manipüle edildiği iddiası ile ilgili olarak Deutsche Bank ve diğer bankalar aleyhinde bir toplu dava açılmıştır. Ret talepleri sunulmuş olup görüşülmesi için gün belirlenmiştir. Euribor'un manipüle edildiği iddiası ile ilgili olarak açılan bir toplu davada sunulan güncellenmiş bir şikayetnamede Deutsche Bank davalı olarak eklenmiştir. Davalıların bu şikayete karşı savunma süresi, ikinci bir güncellenmiş şikayetnamenin verilmesine kadar tehir edilmiştir. Bu davalarda, Emtia Borsası Kanununun, federal ve eyalet antitröst kanunlarının, Racketeer Mağdurlar ve Yolsuzluk Örgütleri Kanununun, diğer federal ve eyalet kanunlarının ihlalleri gibi çeşitli hukuk teorileri çerçevesinde tazminat taleplerinde bulunulmuştur.

Kirch. Münih savcılığı, Kirch davası ile bağlantılı olarak Deutsche Bank AG'nin çok sayıda eski Yönetim Kurulu üyesi ve iki mevcut Yönetim Kurulu üyesi, Juergen Fitschen ve Stephan Leithner aleyhinde halen cezai soruşturmalar yürütmektedir. Kirch davasında Deutsche Bank AG ile Dr. Leo Kirch ve de kendisinin kontrolü altındaki medya şirketleri arasında çok sayıda hukuk davası sözkonusu olmuştur. Ana mesele Deutsche Bank'ın o zamanki Yönetim Kurulu Sözcüsü Dr. Rolf Breuer'in 2002 yılında Bloomberg televizyonuna verdiği bir röportajda Dr. Kirch'in (ve şirketlerinin) finansman bulamayışı yönündeki Dr. Breuer'in yorumunun, Kirch şirketlerinin iflasına yol açıp açmadığı idi. Şubat 2014'te Deutsche Bank ve Kirch varisleri, aralarındaki bütün hukuki ihtilafları sonlandıran kapsamlı bir uzlaşmaya varmıştır.

Savcı, bugünkü iki Yönetim Kurulu üyesinin, Münih Bölge Yüksek Mahkemesi ve Federal Mahkeme nezdinde Kirch ile Deutsche Bank AG arasındaki hukuk davasında Deutsche Bank'ın dava avukatınca yapılan beyanları, bu beyanların doğru olmadığından (iddia edildiği üzere) haberdar olmalarından sonra zamanında düzettiği düzeltilmediğini soruşturmuştur. Alman hukukuna göre, bir hukuk davasının tarafları, mahkemede kendisi tarafından beyan edilen bütün hususların doğru olduğundan emin olmakla kanunen sorumludur. Bugünkü iki Yönetim Kurulu üyesi, (Bankanın diğer mevcut Yönetim Kurulu üyelerinin aksine) Kirch davası ile ilgili özel bilgiye veya sorumluluğa sahip oldukları iddia edilmeleri nedeniyle cezai soruşturmaya konudur. Eski Yönetim Kurulu üyelerinin dahil olduğu soruşturma, eski Yönetim Kurulu üyelerinin Münih Bölge Yüksek Mahkemesine yeminli iken yanlış ifade verdikleri iddiasına dayanmaktadır.

Bankanın Denetim Kurulu ve Yönetim Kurulu, uluslararası bir hukuk bürosundan ve Almanya'da önde gelen temyiz mahkemelerinden birisinin emekli başkanından, bugünkü iki Yönetim Kurulu üyesi aleyhinde savcılar tarafından yapılan suçlamanın dayanaksız olduğu yönünde görüşler almıştır. Deutsche Bank, Münih cumhuriyet savcılığı ile işbirliği yapmaktadır.

İpoteğe ve Varlığa Dayalı Menkul Kıymetler Meseleleri ve Soruşturması

Deutsche Bank AG, belli iştirakleri ile birlikte (bu paragraflarda topluca "Deutsche Bank" olarak anılacaktır) diğer unsurların yanı sıra konut ipoteğine dayalı menkul kıymetler (KİDMK), teminatlandırılmış borç yükümlülükleri ve kredi temerrüt swapları dahil varlığa dayalı menkul kıymetlerin, varlığa dayalı finansman bonolarının ve kredi türevlerinin ihracı, satın alınması, menkul kıymetleştirilmesi, satışı ve alım-satımına dair faaliyetleri ile ilgili olarak çeşitli düzenleyici kurumlardan ve devlet kuruluşlarından celpnameler ve bilgi talepleri almış bulunmaktadır.

Deutsche Bank KİDMK ve diğer varlığa dayalı menkul kıymetlerin arzlarında ihraççı veya yüklenici sıfatıyla üstlendiği çeşitli rollerle ilgili çeşitli hukuk davalarında davalı olarak gösterilmiştir. Bu davalar arasında, toplu davalar, KİDMK tröstleri adına mütevellilerin açtığı davalar ve menkul kıymet arzlarının belli tröstleri için garanti edilen anapara ve faiz ödemeleri ilgili olarak sigorta şirketlerinin açtığı davalar bulunmaktadır. İddialar davadan davaya değişmekle birlikte, bu davalarda genellikle, mortgage kredilerine dayalı olarak ihraç edilenlerin yüklenim standartlarına ilişkin olanlar da dahil KİDMK arz dokümanlarının önemli yanlış beyanlar ve ihmaller içerdiği iddia edilmekte veya kredilere dair çeşitli beyan veya garantilerin ihraç sırasında ihlal edildiği ileri sürülmektedir.

IndyMac MBS, Inc. ve Novastar Mortgage Corporation tarafından ihraç edilen KİDMK'lerin yüklenicisi sıfatıyla ilgili olarak Deutsche Bank, diğer finansal kuruluşlarla birlikte toplu davalarda davalı konumundadır. Bu davalar keşif aşamasındadır.

18 Aralık 2013'te Birleşik Devletler New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi, Residential Accredited Loans, Inc. ve iştirakleri tarafından ihraç edilen KİDMK ile ilgili toplu davada Deutsche Bank aleyhindeki iddiaları reddetmiştir.

Deutsche Bank, KİDMK'in alıcıları olduklarını iddia edenler, ve Assured Guaranty Municipal Corporation, Aozora Bank, Ltd., Bayerische Landesbank, Commerzbank AG, the Federal Deposit Insurance Corporation (Colonial Bank, Franklin Bank S.S.B., Guaranty Bank, Citizens National Bank ve Strategic Capital Bank'ın kayyumu sıfatıyla), the Federal Home Loan Bank of Boston, the Federal Home Loan Bank of San Francisco, the Federal Home Loan Bank of Seattle, the Federal Housing Finance Agency (Fannie Mae ve Freddie Mac adına kayyum sıfatıyla), HSBC Bank USA National Association (belli KİDMK tröstleri adına müteveli sıfatıyla), John Hancock, Knights of Columbus, Landesbank Baden-Württemberg, Mass Mutual Life Insurance Company, Moneygram Payment Systems, Inc., Phoenix Light SF Limited (WestLB AG tarafından oluşturulan ve/veya yönetilen özel amaçlı araçların talep haklarının temlik alanı olduğu iddiasıyla), Royal Park Investments (Fortis Bank'ın belli varlıklarını iktisap etmek üzere oluşturulan özel amaçlı aracın talep haklarının temlik

alanı olduğu iddiasıyla), Sealink Funding Ltd (Sachsen Landesbank ve bağılı kuruluşları tarafından oluşturulan ve/veya yönetilen özel amaçlı araçların talep haklarının temlik alanı olduğu iddiasıyla), Texas County & District Retirement System, The Charles Schwab Corporation, Triaxx Prime CDO 2006-1 Ltd., Triaxx Prime CDO 2006-1 LLC, Triaxx Prime CDO 2006-2 Ltd., Triaxx Prime CDO 2006-2 LLC, Triaxx Prime CDO 2007-1 Ltd. ve Triaxx Prime CDO 2007-1 LLC dahil olmak üzere, bunlarla ilgili işlemlerde yer alan karşı taraflar ve bunların iştirakleri tarafından açılmış çeşitli toplu olmayan davalarda davalı konumundadır. Bu hukuk davaları ve tahkimler keşif dahil çeşitli aşamalarda.

Deutsche Bank aleyhine sadece başka ihraççıların KIDMK arzlarının yüklenicisi sıfatından dolayı açılan davalarda, Deutsche Bank akdi olarak ihraççılarda tazmin edilme hakkına sahiptir, ancak ihraççıların şu anda müflis olduğu veya başka bir suretle münfesiş olduğu durumlarda o tazmin hakları fiilen tamamen veya kısmen uygulanamaz olabilir.

Birkaç başka kuruluş daha, çeşitli KIDMK arzları ve ilgili diğer ürünler ile bağlantılı olarak Deutsche Bank aleyhine iddia ileri sürme tehdidinde bulunmuş ve Deutsche Bank bu kuruluşların birkaçı ile ilgili zamanaşımını geçirmek için anlaşmalara girmiştir. Bu potansiyel iddiaların Deutsche Bank üzerinde önemli etki yapması olasıdır. Ek olarak, Deutsche Bank bu kuruluşların bazılarıyla, mali koşulları Deutsche Bank açısından önemli olmayan sulh anlaşmalarına girmiştir.

ABD Ambargoları ile İlgili Konular

Düzenleyici kurumlar, ABD ambargo kanunlarına tabi ülkelerden olan taraflar adına ABD’li finansal kuruluşlar üzerinden ABD Doları ödemelerinin geçmişte işlenmiş olması ile ilgili olarak ve bu işlemlerin ABD ve eyalet kanunlarına uyup uymadığı konusu ile ilgili olarak Deutsche Bank’tan bilgi taleplerinde bulunmuştur. Deutsche Bank düzenleyici kurumlarla işbirliği yapmaktadır.

Mortgage Geri Alımı Talepleri

2005’ten 2008’e kadar, Deutsche Bank’ın A.B.D. konut ipotekli kredi işinin bir parçası olarak Deutsche Bank, the Federal Home Loan Mortgage Corporation ve the Federal National Mortgage Association gibi Amerikan hükümeti destekli kuruluşlar da dahil çeşitli kuruluşlara toptan kredi satışı yoluyla yaklaşık 84 milyar Amerikan Doları tutarında özel markalı menkul kıymet ve toptan kredi satışı yoluyla 71 milyar Amerikan Doları tutarında kredi satmıştır. Beyanların ve garantilerin esaslı ihlalinin yol açtığı iddia edilen zararlara ilişkin olarak Deutsche Bank’a kredileri geri satın alması ya da alıcıları, diğer yatırımcıları veya finansal sigortacıları tazmin etmesi talepleri yapılmıştır. Deutsche Bank’ın genel uygulaması, akdi haklara uygun olarak getirilen meşru geri alım taleplerini işleme almaktır.

31 Mart 2014 itibarıyla (kredilerin orijinal anapara bakiyesine dayalı olarak) Deutsche Bank’ın yaklaşık 5.1 milyar Amerikan Doları tutarında açık mortgage geri alım talebi bulunmaktadır. Bu talepler esasen mütevelliler veya onların hizmet sağlayıcıları tarafından özel markalı menkul kıymetlerle ilgili olarak yapılan taleplerden oluşmaktadır. Bu açık taleplere karşılık Deutsche Bank 31 Mart 2014 itibarıyla 550 milyon Amerikan Doları (399 milyon Euro) karşılık ayırmıştır.

31 Mart 2014 itibarıyla Deutsche Bank, orijinal anapara bakiyesi yaklaşık 4.4 milyar Amerikan Doları olan kredilerden geri alımları tamamlamış ve başka şekilde tazminat taleplerinde sulh yoluna gitmiştir. Bu geri alım ve uzlaşmalarla ilgili olarak Deutsche Bank, yukarıda açıklandığı şekilde Deutsche Bank tarafından satılmış kredilerden yaklaşık 65.4 milyar Amerikan Doları potansiyel tazminat talebinin ibra edilmesini sağlamıştır.

Bir dizi kuruluş, Deutsche Bank aleyhinde mortgage geri alım talep etme tehdidinde bulunmuş olup, Deutsche Bank ilgili zamanaşımını geçirmek için bu kuruluşların birkaçı ile anlaşmalara girmiştir. Bu potansiyel taleplerin Deutsche Bank üzerinde önemli etkisi olması olasıdır.

Deutsche Bank, ipotekli kredilerle ilgili olarak ilave ipotek geri alım taleplerinin yapılabileceği beklentisindedir, ancak bunların zamanlamasını veya tutarını güvenilir şekilde tahmin edememektedir.

İlişkili Taraf İşlemleri

İlişkili taraflarla işlemler, işlerin olağan seyri içinde, ve diğer taraflarla yapılan kıyaslanabilir işlemler için geçerli olanlarla, faiz oranları ve teminat dahil esasen aynı koşullarda yapılmaktadır.

Üst Düzey Yönetici Personelle İşlemler

Üst düzey yönetici personel, Deutsche Bank Grup'unun faaliyetlerini doğrudan veya dolaylı olarak planlama, yönetme ve kontrol etme yetki ve sorumluluğuna sahip kişilerdir. Grup, halen görevde olan Yönetim Kurulunun ve ana şirketin Denetim Kurulunun üyelerinin UMS 24 açısından üst düzey yönetici personeli teşkil ettiğini addetmektedir. Grup'un üst düzey yönetici personelle işlemleri arasında 31 Mart 2014 itibarıyla, 3 milyon Euro tutarında kredi ve taahhütler ve 16 milyon Euro mevduat bulunmaktadır. 31 Aralık 2013 itibarıyla Grup'un üst düzey yönetici personelle işlemleri arasında, 4 milyon Euro tutarında kredi ve taahhütler ve 12 milyon Euro mevduat mevcut idi. Buna ek olarak Grup, bu üst düzey yönetici personele ve yakın aile bireyelerine, ödeme ve hesap hizmetleri, yatırım danışmanlığı gibi bankacılık hizmetleri sunmaktadır.

Bağlı Ortaklıklar, Ortak Girişimler ve İlişkili Kuruluşlar ile İşlemler

Deutsche Bank AG ile bağlı kuruluşları arasındaki işlemler, ilişkili taraf işlemleri tanımına uymaktadır. Eğer bu işlemler konsolidasyonda elimine edilmişse, ilişkili taraf işlemleri olarak açıklanmamaktadır. Grup ile ilişkili kuruluşları ve ortak girişimleri ile bunların bağlı kuruluşları arasındaki işlemler de ilişkili taraf işlemleri niteliğindedir.

Açılan Krediler ve Verilen Garantiler

m €	İlişkili şirketler ve diğer ilişkili taraflar	
	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Ödenmemiş krediler, dönem başı	357	918
Dönem içinde açılan krediler	139	528
Dönem içindeki kredi geri ödemesi	139	676
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	0	(397) ¹
Döviz kuru değişimleri /diğer	(2)	(16)
Ödenmemiş krediler, dönem sonu²	355	357
Diğer kredi riski ile ilgili işlemler:		
Kredi değer düşüşü indirimi	5	6
Kredi değer düşüşü karşılığı	1	0
Garantiler ve taahhütler	53	54

¹ 2013'ün ikinci çeyreğinde, bazı kuruluşlar ilk kez olarak tam konsolide edilmiş olup, bunlar önceden özkaynak yöntemi ile muhasebeleştirilen yatırımlar olarak sınıflandırılmakta idi. Dolayısıyla bu yatırımlara açılan krediler konsolidasyonda elimine edilmiştir. Bunun sonucunda, kredi zararları ilgili indirim ve karşılıklar da düşürülmüştür.

² Vadesi geçmiş krediler 31 Mart 2014 ve 31 Aralık 2013 itibarıyla 2 milyon Euro'dur.

Toplanan Mevduatlar

m €	İlişkili şirketler ve diğer ilişkili taraflar	
	31 Mart 2014	31 Aralık 2013
Mevduatlar, dönem başı	167	245
Dönem içinde toplanan mevduatlar	23	105
Dönem içinde geri ödenen mevduatlar	47	179
Konsolide şirketler grubundaki değişiklikler	(29)	(3)
Döviz kuru değişimleri /diğer	(1)	(2)
Mevduatlar, dönem sonu	113	167

Diğer İşlemler

İlişkili şirketlerle alım-satıma konu varlıkların ve türev finansal işlemlerden pozitif piyasa değerlerinin tutarı 31 Mart 2014 itibarıyla 75 milyon Euro ve 31 Aralık 2013 itibarıyla 130 milyon Euro'dur. İlişkili şirketlerle yapılan alım-satımla ilgili yükümlülüklerin ve türev finansal işlemlerden negatif piyasa değerlerinin tutarı 31 Mart 2014 itibarıyla sıfır ve 31 Aralık 2013 itibarıyla 1 milyon Euro'dur.

Emeklilik Planları ile İşlemler

Grup, emeklilik planları ile iş ilişkileri içinde olup, bunlar uyarınca bu planlara, yatırım yönetim hizmetleri dahil, finansal hizmetler vermektedir. Grup'un emeklilik fonları, Deutsche Bank AG hisselerini veya menkul kıymetlerini ellerinde tutabilir ya da alıp satabilir. 31 Mart 2014 itibarıyla, bu planlarla yapılan işlemler Grup açısından önemsizdir.

Satılmak Üzere Elde Tutulan Dönen Varlıklar ve Satılacak Gruplar

Bilançoda satılmak üzere elde tutulan uzun vadeli varlıklar ve satılacak gruplar, Diğer varlıklarda ve Diğer yükümlülüklerde raporlanmıştır. Bu notta, satılmak üzere elde tutulan uzun vadeli varlıkların ve satılacak grupların niteliği ve 31 Mart 2014 itibarıyla finansal etkisi ayrıntılı olarak açıklanmaktadır.

Raporlama Tarihinde Satılmak Üzere Elde Tutulan Dönen Varlıklar ve Satılacak Gruplar

31 Mart 2014 itibarıyla satılmak üzere elde tutulan toplam varlıklar 866 milyon Euro'dur (31 Aralık 2013: 6.7 milyar Euro) ve satılacak gruplar 39 milyon Euro tutarında yükümlülük içermektedir (31 Aralık 2013: 6.3 milyar Euro).

2014'nin ilk çeyreğinde Grup, hacz edilmiş bir gayrimenkul portföyünü Kurumsal Bölüm Temel Olmayan İşlemler Birimi içinde satılmak üzere elde tutulan gruplar olarak sınıflandırmıştır. O tarihten bu yana portföy satılmıştır. Satılmak üzere elde tutulan sınıflandırması sonucunda herhangi bir değer düşüklüğü zararı oluşmamıştır. İlgili varlıklar tekrarlamayan esasa göre gerçeğe uygun değer eksi satma maliyeti üzerinden ölçülmüş, gerçeğe uygun değer ölçümü ise gerçeğe uygun değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde kategorize edilmiştir.

Yine 2014'ün birinci çeyreğinde Grup, Deutsche Varlık & Servet Yönetimi Kurumsal Bölümünün mevcut satılmak üzere elde tutulan gruptan 9 milyon Euro tutarında değer düşüklüğü zararı kaydetmiştir. Gider, diğer gelirler arasında muhasebeleştirilmiştir.

Duran varlıklar ve satılmak üzere elde tutulan olarak sınıflandırılan gruplar ile ilgili olarak 31 Mart 2014 itibarıyla 3 milyon Euro, 31 Aralık 2013 itibarıyla ise 2 milyon Euro tutarında gerçekleşmemiş net kazanç, doğrudan birikmiş diğer kapsamlı kar (zarar) içerisinde muhasebeleştirilmiştir.

Elden ıkarmalar

Bölüm	Elden ıkarma	Finansal etki ¹	Elden ıkarma tarihi
Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi	Beklenen idari onayların alınması akabinde, Grup'un bağlı kuruluğu BHF-BANK AG'nin Kleinwort Benson Group ve RHJ International'a ("RHJI") satışı. Grup, kapanış alım fiyatı düzeltmelerine tabi olarak, 309 milyon Euro nakit ve 31 milyon Euro tutarında nominal değerden ihraç edilmiş RHJI hissesi olmak üzere toplam 340 milyon Euro bedel tahsil etmiştir.	Yok	2014'ün ilk çeyreği
Çekirdek Dışı Operasyonlar Birimi	Önceden diğer varlıklar arasında yatırım malları olarak elde tutulmakta olan ofis binalarının satışı.	Yok	2014'ün ilk çeyreği

¹ Değer düşüklükleri ve ters kayıtlar Diğer gelirler arasında dahil edilmiştir.

Raporlama Tarihinden Sonraki Olaylar

Raporlama tarihinden sonra, Grup'un faaliyet sonuçları, mali durumu ve net varlıkları üzerinde önemli bir etkisi olan önemli bir olay gerçekleşmemiştir.